











COSTE  
VEINTE  
REALES

ARA DE PLATA

REVISTA DE AGRICULTURA

---

RENACIMIENTO.—MADRID



CARA DE PLATA

VOL. XIII



LS  
V1825c

CARA D. PLATA  
COMEDIA D. BARBARA  
LA. ESCRIBIO. DON RAMON  
DEL VALLE. INCLAN

OPERA OMNIA

198870  
24/11/25

VOL XIII

CARLA B. BILATA  
COMEDIA BARBARA  
LAWRENCE B. BILATA  
WELFARE INDIAN

SECRET COPY



VOL XIII

OPERA

OMNIA

CARA · E  
PLATA  
COMEDIA  
BARBARA  
DIVIDIDA EN  
TRES  
JORNADAS

VOL XIII



## DRAMATIS PERSONÆ

EL CABALLERO DON JUAN MANUEL MONTENEGRO  
⊙ SUS HIJOS CARA DE PLATA, DON PEDRITO, DON  
ROSENDO, DON MAURO, DON GONZALITO Y DON  
FARRUQUÑO ⊙

⊙ SABELITA, AHIJADA DEL CABALLERO ⊙

⊙ EL ABAD DE LANTAÑÓN Y SU HERMANA DOÑA  
JEROMITA ⊙

⊙ EL SACRISTAN ⊙ LA SACRISTANA ⊙ LA HIJA  
BIGARDONA Y EL CORO DE CRIANZAS ⊙

⊙ FUSO NEGRO, LOCO ⊙

⊙ DON GALAN, CRIADO DEL CABALLERO ⊙

UNA TROPA DE CINCO CHALANES: PEDRO ABUIN,  
RAMIRO DE BEALO, MANUEL TOVIO, MANUEL FON-  
SECA Y SEBASTIAN DE XOGAS ⊙

⊙ EL VIEJO DE CURES Y UN PASTOR ⊙

PICHONA LA BISBISERA ⊙ LUDOVINA LA BEN-  
TORRILLERA Y LA COIMA DE OTRO MESÓN ⊙

⊙ UN MARAGATO ⊙ UN PENITENTE ⊙ EL CIEGO  
DE GONDAR ⊙ UN INDIANO ⊙ EL DIACONO DE  
LESÓN ⊙

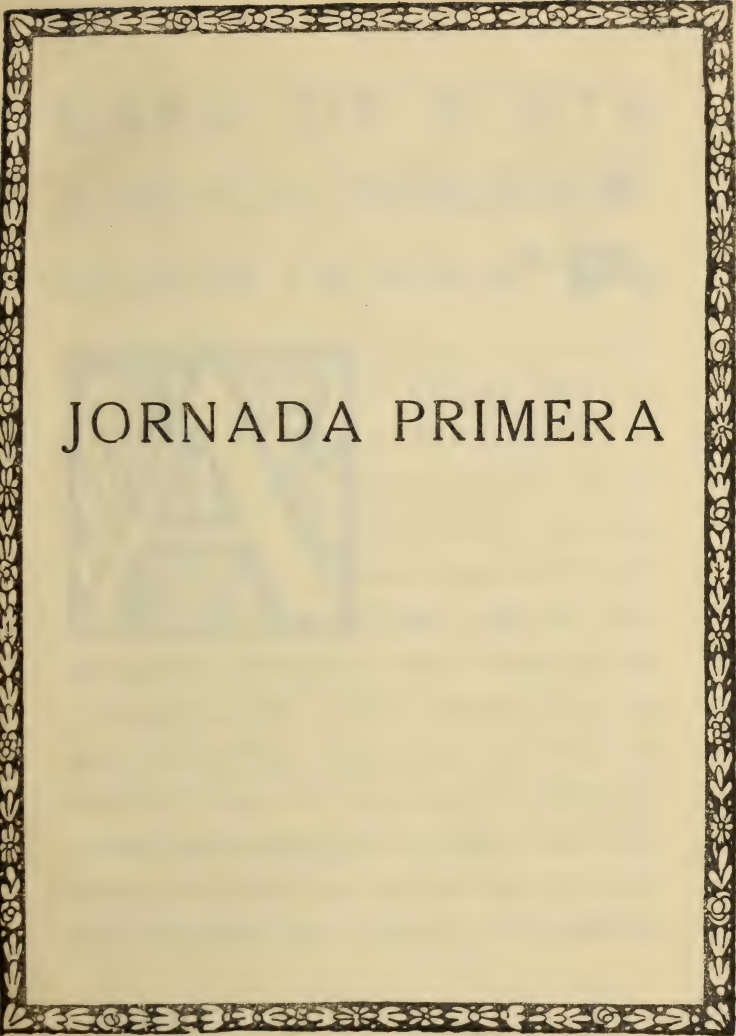
⊙ UNA VIEJA COTILLONA ⊙

⊙ VOZ EN UNA CHIMENEA ⊙

⊙ OTRAS VIEJAS ⊙ GRITOS Y DENUESTOS ⊙ PRE-  
GONES ⊙ CLAMOR DE MUJERUCAS ⊙ SALMODIA  
DE BEATAS ⊙ RENIEGOS Y ESPANTOS ⊙ LAS LU-  
CES DEL SANTO VIATICO ⊙





A decorative border with a repeating floral and leaf pattern surrounds the page. The pattern consists of stylized flowers and leaves arranged in a continuous, rhythmic sequence.

# JORNADA PRIMERA



# CARA DE PLATA

## JORNADA PRIMERA

### ESCENA PRIMERA



LEGRES ALBORES.  
LUENGAS BRAÑAS  
COMUNALES, EN LOS  
MONTES DE LANTA-  
ÑO. *Sobre el roquedo la  
ruina de un castillo, y en  
el verde regazo, las Arcas  
de Bradomín. Acampa una tropa de chalanés, al abri-  
go de aquellas piedras insignes—Manuel Tovia, Ma-  
nuel Fonseca, Pedro Abuín, Ramiro de Bealo y Se-  
bastián de Xogas—. A la redonda, los caballos se  
esparcen mordiendo la yerba sagrada de las célticas  
mámoas. En la altura una vaca montesa embravecida,  
muje por el vitelo que se lleva a la feria un rabadán.*

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

PEDRO ABUIN

Ganados de Lantaño, siempre tuvieron paso por Lantañón.

RAMIRO DE BEALO

Hoy se lo niegan. Perdieron el pleito los alcaldes y no vale contraponerse.

PEDRO ABUIN

Eso aún hemos de ventilarlo.

RAMIRO DE BEALO

No te metas a pleito, con hombre de almenas.

PEDRO ABUIN

¡Casta de soberbios! El fuero que tienen, pronto lo perdían si todos nos juntásemos. ¡No es más tirano el fuero del Rey!

SEBASTIÁN DE XOGAS

Ya hubo reyes que acabaron ahorcados.

 OBRAS DE VALLE-INCLÁN 

RAMIRO DE BEALO

En otras tierras.

MANUEL FONSECA


¡Montenegos! ¡Negros de corazón!

PEDRO ABUIN

A esa casta de renegados la hemos de ver sin pan  
y sin tejas. ¡Más altos adarves se hundieron!

MANUEL TOVIO

Pero en el ínterin se nos priva el paso por el do-  
minio de Lantañón. ¡Tanto son parciales los días  
presentes!

 *POR LOS caminos del monte van chalanes y  
feriantes, en desgranadas hileras. Los de Cures y  
Tras--Cures, los de Taveirós y los de Nigrán. Tras-  
poniendo las célticas lomas entre picas y gritos, cor-*

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

*nea abravada una punta de vacas. Las voces de los chalanes y el ladrido de los perros prolongan un épico verso, en los cristales matinales.* ❧

PEDRO ABUIN

¡Alto, compañeros!

VOCES LEJANAS

¿Qué se ofrece?

PEDRO ABUIN

En Lantañón parece ser que ahora sacan el fuero de negar el paso a los que transitan para la feria de Viana. ¿Estáis conformes en ello?

EL VIEJO DE CURES

¡Si hay ley!

PEDRO ABUIN

¡No la hay! Ni ley ni poder para negarnos camino, tiene el Vinculero.



EL VIEJO DE CURES

¡Mucho aventuras!

SEBASTIÁN DE XOGAS

Tanto no juego, pero habría que deliberarlo. Conforme al texto de los pasados, nos debe servidumbre el dominio de Lantañón. Eso conforme al texto de nuestros mayores.

RAMIRO DE BEALO

No vale contraponerse. El Vinculero ganó el pleito que tenía con los alcaldes.

PEDRO ABUIN

¡Fué mal sentenciado! Y todos a una puestos en la de pasar, nos réimos de papeles.

EL VIEJO DE CURES

Donde hay sentencia de juez, mala o buena, tuerca o derecha, le toca perder al rebelde. ¡Siempre lo he visto en los años que tengo!



PEDRO ABUIN

Con sentencia o sin sentencia, no tiene poder contra todos el Montenegro. ¡Esa es la mía!

EL VIEJO DE CURES

Arrogancias, nunca ganaron pleitos.

SEBASTIÁN DE XOGAS

¡Qué cuentas son las vuestras? ¡Llevar el ganado por la barca?

EL VIEJO DE CURES

Acercarnos a las puertas del pazo, y pedirle su venia al Vinculero.

PEDRO ABUIN

¡Es mucha la soberbia que tiene!

EL VIEJO DE CURES

Pues nos, allá vamos con ese concierto, y a ser vos conformes, podemos ir todos, que más fuerza hacemos.





## OBRAS DE VALLE-INCLÁN



PEDRO ABUIN

¿Y si se niega, qué procede?

EL VIEJO DE CURES

Esperar una mudanza de su genio. Tú propones juntarnos para la rebeldía. ¡Así es! Yo para las mediaciones que transigen guerras. ¡Quién tuvo razón, lo diga el tiempo!

RAMIRO DE BEALO

Con ir allá, nada se nos pierde.

MANUEL TOVIO

Si lo atrapamos en la hora renegada, nos echa con rayos y centellas.

PEDRO ABUIN

Si mala palabra me dice, mala palabra le respondo.

EL VIEJO DE CURES

¡Con ese dictamen no vengas allá!

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

🐉 *UN PASTOR, escotero y remoto sobre una peña, asiste al concilio haciendo círculos con el regatón del cayado en los líquenes milenios del roquedo.* 🐉

EL PASTOR

La idea vuestra, ya otros la pusieron en obra. ¿Y qué sacaron? ¡Oír malos textos! Yo fuí con buenas palabras. ¿Y qué saqué? ¡Escarnios! Me oyó tirándose de las barbas, y acabó con que fuese a pedirselo la mi parienta.

MANUEL FONSECA

¡ Con ella en la cama sentenciaba el pleito!

EL PASTOR

¡ No sentenciase su fin!

RAMIRO DE BEALO

Es el fuero que tiene.



EL PASTOR

Pues llévale la vaca de tu corte.

PEDRO ABUIN

Ya se la habrá llevado.

RAMIRO DE BEALO

Un rayo que os parta.

PEDRO ABUIN

¿Qué resolución tomamos, compañeros? La mía es meter el ganado por las Arcas. Pero habíamos de ser todos a una. Si como dicen, hubo ya tiempos donde fueron quemadas las casas de torre, pudieran volver tales tiempos.

EL PASTOR

Vamos y no lo demoremos, que está solo en la cueva el lobo cano.

PEDRO ABUIN

¿Qué respondéis los feriantes? ¿Nos juntamos para hacer valer nuestro derecho?

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

EL VIEJO DE CURES

Tengo una carga de años, y os confirmo que más ganaremos con palabras de política que con acciones rebeldes.

PEDRO ABUIN

Los de ese dictamen que vayan delante y hablen primero.

EL VIEJO DE CURES

¡Amén! Sin concordia entre altos y bajos, el mundo no se gobierna.

VOCES DE FERIANTES

¡Too! ¡Marela! ¡Tooo! ¡Bermella!

MANUEL FONSECA

Esperemos a ver lo que saca Quinto de Cures.

RAMIRO DE BEALO

El nó, ya lo lleva.



EL PASTOR

Sacaré lo que otros sacaron.

PEDRO ABUIN

¡ Sacaré voces y denuestos !

SEBASTIÁN DE XOGAS

¡ Atención pido ! De ir a un levante tiempo tenemos. Y para mi discurso, nos cuadra dejar cualquier querella hasta pasado el Corpus de Viana. Busquemos ahora la vida en la feria, sin contratiempos, que a la vuelta lugar hay de abanderarnos contra la sentencia del Vinculero.

PEDRO ABUIN

¡ Montenegro, emplazado quedas !

SEBASTIÁN DE XOGAS

¡ Ya te llegará tu malaventura, Montenegro !

EL PASTOR

¡ No hay otra salvación que quemarle los campos !

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

EL TROPEL de chalanes parte en cabalgada, y el pastor en lo alto de la peña, siluetado sobre el cielo, los despide con un grito, agitando los brazos. A lo lejos, en el cristal de la mañana, un vuelo de palomas abre sus círculos sobre la Torre de Lantañón.




# JORNADA PRIMERA

## ESCENA SEGUNDA



UCES MATINALES EN EL PAZO DE LANTAÑON.—

*Sobre el atrio de limoneros, la arcada de una solana, con escalera de piedra. Sabelita está en lo alto, de pechos al arambol, rubia de mieles, el cabello en dos trenzas, la frente bombeada y pulida, el hábito Nazareno. En el lindero del atrio clamorea una ringla de mujerucas con frutos y tenderetes. *

### CLAMOR DE LAS MUJERUCAS

¿Es verdad que se quitó el paso? ¡Miren que es mucho el arroteo! ¡Madre de Dios! ¡Madre de Dios! ¡Con el camino tan largo que traemos! ¡Madre Bendita! ¡Que venimos de muy distante! ¡Más arriba de San Quinto de Cures!

## ❀ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❀

🐾 *LAS MUJERUCAS se apartan para dejar paso a un jinete, mancebo muy gentil, que, cercado de galgos y perdigueros, entra al galope.—Basculada con gritos y espantos, cestos torcidos sobre las cofias, manos aspadas protegiendo los tenderetes.—Don Miguel Montenegro, el hermoso segundón, salta de la silla y ata el caballo a una argolla empotrada en el muro. Por su buena gracia, los suyos y los ajenos le dicen Cara de Plata.* 🐾

### CLAMOR DE LAS MUJERUCAS

¡Don Miguelito, déjenos pasar! ¡Tenga compasión, Señor Carita de Plata! ¡Que venimos de la fin del mundo! ¡Tenga buen corazón!

### PICHONA LA BIRIBISERA

¡Téngalo de plata como la cara hermosa, Señor Don Miguelito!



 OBRAS DE VALLE-INCLÁN 

CARA DE PLATA

¡Pasad con mil demonios!

PICHONA LA BIRIBISERA

¡Viva el Señor Carita de Plata!

CARA DE PLATA



¿Cuándo me lo das, Pichona?

PICHONA LA BIRIBISERA

¡Ay, qué trueno!

CLAMOR DE LAS MUJERUCAS

¡Dios le florezca! ¡Dios le florezca!

 *LA RINGLA de mujerucas penetra en el atrio por el gran arco con escudo y cadenas. Sabelita deja oír el ceceo cantarín de su voz, y sobre las piedras viejas de la solana, entre el verde de los limoneros se enciende la nota morada y dramática del hábito Nazareno.* 



SABELITA

¡Cómo queda la madrina?

CARA DE PLATA

Rezando el trisagio. ¿Y tú, cuándo vuelves allá?

SABELITA

Cuando el padrino lo ordene.

CARA DE PLATA

Mi madre te espera.

SABELITA

¿Por qué no me manda ir? Yo bien lo deseo.

CARA DE PLATA

¿Ahora que yo he venido?

SABELITA

No comiences.



CARA DE PLATA



Ayúdame a ver qué tiene este maldito cadelo, pues viene cojo.

SABELITA

Si entró por las tojeras, será alguna espina.

CARA DE PLATA

¡Ven aquí, Carabel!

 *EL CAN se acerca con un brazuelo en el aire, y el hermoso segundón le vuelca mirándole las pezuñas. Sabelita está a su vera, arrodillada sobre las losas, risueña y atenta.* 

SABELITA

¡No te clave los dientes!



CARA DE PLATA

Ya verías tú de curarme.



SABELITA

No soy cirujana.

 *CARA DE PLATA* mete el puño en la boca del alano, que gime ostigado, pero sin morderle. Sabelita le mira fijamente, los ojos ingenuos y francos como los de una niña. 

SABELITA

¡No tienes los cabales!

CARA DE PLATA

¡Muerde, Carabel!

SABELITA

¡El animal, discierne más que tú!

CARA DE PLATA

¡Pues que siga con la espina!

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

*CARA DE PLATA* salta en pie, con gentil y violento alarde. Tiene el cabello de oro, los ojos de alegre verde, la nariz de águila imperial. Sabelita, arrodillada al pie del can, sobre el suelo de piedra, se afana por sacarle la espina que tiene clavada en el brazuelo. El hermoso segundón vuelve a su lado. ❧

SABELITA

¡Loco!

CARA DE PLATA

Ponme tú cuerdo.

SABELITA

¿Con qué yerbas?

CARA DE PLATA

Con palabras.

SABELITA

No soy saludadora.



CARA DE PLATA

Esta noche tengo que hablarte, Isabel.

SABELITA

¿Y no es hablar lo que estamos haciendo?

CARA DE PLATA

Será otro hablar, a la luz de la luna.

SABELITA

¡Eres tú muy lunático!

CARA DE PLATA

¿No me quieres, Isabel?

SABELITA

Al modo tuyo, no.

CARA DE PLATA

Pues no me quieres.

SABELITA

Eso será.



CARA DE PLATA

Esta noche te deshago la cama.

SABELITA

¡Qué falta estás de sentido!

CARA DE PLATA

¿Me abrirás la puerta?

SABELITA

¡No seas pirata!

CARA DE PLATA

Si la encuentro cerrada, cuenta que la derribo.

SABELITA

¡Bárbaro!

CARA DE PLATA

¡Cuando me veas aparecer, no grites!

SABELITA

¡Pero para ti no hay honestidad!



## ❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

### CARA DE PLATA

¡Y qué sucedería, si esta noche entrase en tu alcoba?

### SABELITA

¡Cómo te gusta cavilar en el pecado! Y no me das miedo, Carita de Plata... Pero si me quieres, quíereme honesta.

 *DON Juan Manuel Montenegro, con la escopeta y el galgo, rufo y madrugador, aparece por el huerto de frutales, y se detiene en la cancela. Es un hidalgo mujeriego y despótico, hospitalario y violento, rey suevo en su pazo de Lantañón.* 

### EL CABALLERO

Cara de Plata, deja la buena compañía, y ven a rendir tu cuenta. Ayer te esperaba. ¡Muy largo se ha vuelto el camino de Viana!





CARA DE PLATA

Tuve el caballo con un torzón.

EL CABALLERO

Mandé en tu busca, para hacer en el monte recuento del ganado, y poner el hierro a los novillos del año. Tus hermanos allá están. El ganado más lucido hay que bajarlo a la feria de Viana. Irás con tus hermanos mayores, que ellos están caídos en picardías de chalanés... Pero el dinero lo guardas tú. Espero que no te lo juegues como suelen hacer los otros Barrabases.

CARA DE PLATA

Nadie está libre de una tentación.



EL CABALLERO

Pues si eres tentado, procura ganar, y si pierdes, no te aparezcas ante mis ojos.



CARA DE PLATA

Lo tendré presente.

 *DON JUAN MANUEL le mira con enojo risueño: Siente por aquel hijo una afección indulgente y ruda. El gentil mancebo está en pie delante de su padre, la boca seria y un alegre ímpetu en el verde cristal de los ojos.* 

EL CABALLERO

¿Queda en buena salud tu madre?

CARA DE PLATA

Sí, señor.

EL CABALLERO

¿Qué hace?

CARA DE PLATA

Lo de siempre: Novenas.

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

EL CABALLERO

¡Aquí me tiene abandonado!

CARA DE PLATA

De algo parecido se duele mi madre allá en Viana.

EL CABALLERO

Son sus romances. ¿Y ahora sepamos qué historia es esa con que me ha venido Pedro Rey?

CARA DE PLATA

Se le fué al río una vaca brava, y me tiré a salvarse.

EL CABALLERO

No son esas mis noticias. Parece ser que tú has montado sobre la vaca, y que contigo encima se sumergió y tragó tanta agua, que ha muerto bajo el puente.



CARA DE PLATA

No ha muerto. Está para morir.

EL CABALLERO

Pedro Rey pretende que yo le pague la res. Ya le he dicho que me la traiga viva o muerta. Quiero proponerle un cambio.

CARA DE PLATA

Le roba a usted el dinero. Cuando yo me tiré al río, la vaca estaba ahogándose. No se la pague usted.

EL CABALLERO

No hablé de pagársela. Quiero proponerle un cambio: Que me deje la res, y cargue contigo. ¿Te parece bien?

CARA DE PLATA

Yo soy un hijo obediente.

 OBRAS DE VALLE-INCLÁN 

EL CABALLERO



Hablemos en veras. ¡Yo querría que tú fueses un caballero que respondiese en todo a las obligaciones de su sangre!

CARA DE PLATA

Ya correspondo, padre.

EL CABALLERO

Tus hermanos te pervienten con sus malos ejemplos. Escúchame. No te pido que seas un santo, cada edad reclama lo suyo, pero no olvides las obligaciones de tu sangre, como hacen los otros perversos.

 *EL LINAJUDO* acabó de hablar con un gran suspiro, los brazos sobre los hombros del mancebo, que pronto y liberal se arranca y besa la mano del viejo. 

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

CARA DE PLATA

Padre, yo aquello que hago, bueno o malo, lo hago sin consejo.

EL CABALLERO



Pues ahora, sube al monte, y cumple con arreglo a mis órdenes.

CARA DE PLATA

Amén. ¿A qué hora se fueron mis hermanos?

EL CABALLERO

Con el alba.

 *El hermoso segundón desata el caballo, que piafa atado en la sombra del rudo arco de piedra, cabalga de un salto y sale al galope, bajo la mirada orgullosa del viejo genitor. En lo alto de la solana, rubia como una espiga, infantil y risueña, está la ahijada del vinculero.* 



SABELITA

¡Que tengas sentido, Carita de Plata!

CARA DE PLATA

Por ti lo pierdo.

EL CABALLERO

¿Te enamora mi rapaz?

SABELITA

Son ventoleras.

EL CABALLERO

¿De qué te hablaba?

SABELITA

¿Cuándo?

EL CABALLERO

Hace un momento.

SABELITA

¡Ya ni recuerdo de qué me hablaba!



EL CABALLERO

¿Y lo que tú le respondistes, tampoco?

SABELITA

Yo no le escuché.

EL CABALLERO

No eres tú para él.

SABELITA

Tampoco lo pretendo.

EL CABALLERO

Tú eres para más.

SABELITA

Yo soy para llorar muchas penas.

EL CABALLERO

¿Quién puede dártelas?

SABELITA

Quien lo da todo.



❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

EL CABALLERO

Cuando se es joven, no hay penas. A mí todas me acudieron de viejo... ¡Y no caigas con mi rapaz!

SABELITA

Si no le escucho, padrino.

EL CABALLERO

¡Como yo tuviese diez años menos!

SABELITA

Yo no los quería, diez años menos.

EL CABALLERO

¡Yo sí! Para hacerte levantar los ojos. ¡Maldita costumbre de monja, tenerlos siempre por tierra!

*❧ EN el lindero del atrio, aulla con tuertos visajes, un mendigo alunado.—Aquel Fuso Negro, roto, greñudo y cismático, que lleno de guijarros el bone-*

*te, corría los caminos entre Lugar de Condes y Lugar de Freyres. ❧*

FUSO NEGRO

¡Touporroutón! ¡Se juntó una tropa de hirmandiños! ¡Touporroutóu! ¡Para acá viene! ¡La torre entre todos nos han de quemar! ¡Touporroutóu!

❧ *FUSO NEGRO se esquinza con una espantada, sacando la lengua. Una nalga negruzca le palpita entre girones de remiendos. ¡Touporroutóu! De pronto se vuelve, y comienza a bailar, trenzando las piernas. ¡Touporroutóu! ❧*




# JORNADA PRIMERA

## ESCENA TERCERA



ENTRE LUGAR DE CONDES Y LUGAR DE FREYRES, EL PAZO DE LANTAÑÓN.—Brañas, castaños, agros de pan.—Lugar de Con-

des en el abrigo de la iglesia, y cavado en el monte Lugar de Freyres. La Puente de Lantañón, reina en medio: A uno y otro lado son orgullosas entradas, arcos barrocos con escudos y cadenas. Por los pretilles, en los claros ojos de la mañana, se estrecha una punta de vacas, con el sol en las astas. Y contra el sol, rostro al monte, viene al galope Cara de Plata. Le saluda placentera la voz del viejo de Cures 

EL VIEJO DE CURES

¡Galán Vinculero! ¿Es verdad que al presente está privado el tránsito?

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

CARA DE PLATA

Es verdad.

EL VIEJO DE CURES

¿Y hemos de llevar el ganado por la vuelta del río, y pasar la barca, al ir y al volver de esta gran feria de Viana?

CARA DE PLATA

Así es la sentencia.

EL VIEJO DE CURES

A duras leyes, jueces clementes, dice el saber de los antiguos.

CARA DE PLATA

Mi padre se cansó de ser clemente.

EL VIEJO DE CURES

¡A lo menos fuéranos permitido el tránsito para estas ferias anuales del Corpus! ¡A lo menos fuéran-

## ❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

nos eso concedido, que según luces de curiales, es lo que vinieron gozando los pasados!

### CARA DE PLATA

Eso os daba mi padre, y fuisteis al pleito.

### EL VIEJO DE CURES

Los de Cures no fuimos. En ese referente está engañado el Señor Mayorazgo. Yo soy el árbol de más años. Contando los hijos y nietos casados, suben de treinta las puertas donde puede morar Quinto Pío. ¡Así es! Y por más señalado, Quinto de Cures. Cristiano viejo, aun cuando en los días presentes, no se reconoce diferencia entre nuevos y viejos. ¡Así es! Hoy no queda por esta tierra otro judío, que el inglés de los Evangelios.—Pues era aquel decir, que no pleiteamos los de Cures.

### CARA DE PLATA

Pero fuisteis de testigos falsos.



## OBRAS DE VALLE-INCLÁN



### CLAMOR DE LOS VAQUEROS

¡Está mal informado! ¡No somos de esa condición! ¡Le inclinaron en contra las orejas!

### EL VIEJO DE CURES

¡Sangre de Montenegro, el tránsito a todos nunca podrá quitarse! Es la costumbre del tiempo de los viejos, y las costumbres hacen la ley. Los de Cures no seremos rebeldes, y de hoy más caminaremos por la vuelta. ¡Así es! Pero aquel jinete que viene trotando, no quedará sin paso. El mismo rey, ante otros reyes baja la espada.

### CARA DE PLATA

Viejo de Cures, si no pasan los que caminan a pie, no pasarán los que vienen a caballo.

### EL VIEJO DE CURES

¡Así cumplía!



CARA DE PLATA

Y así es la doctrina de mi padre.

EL VIEJO DE CURES

¡Amén! Nieves paternas para el hijo espejos. ¡Así es! Y grillos de bronce sus mandamientos.

*EL VIEJO con la vara en alto, hace retroceder el tropel de sus vacas que entrechoca las cuernas, entornado por las voces y las picas de tantos hijos y nietos, sangre de Quinto de Cures. Y aquel negro jinete que sobre el sol llega trotando, es el Abad de San Clemente de Lantañón.*

CARA DE PLATA

¡Señor Abad, tuerza el caballo!

EL ABAD

¿Pues qué ocurre?



# OBRAS DE VALLE-INCLÁN



CARA DE PLATA

Señor Abad, que no hay vereda.

EL ABAD

¡Joven Absalón, no me detengas con chanzas, que voy apremiado para encaminar un alma en Lugar de Freyres.

CARA DE PLATA

¡Ojalá fueran chanzas!

EL ABAD

¡Mal vino traes, tunante!

CARA DE PLATA

¡No lo he catado!

EL ABAD

¡Apártate, y déjame camino!

CARA DE PLATA

¡No puedo!





EL ABAD

¡Considera, bárbaro, la afrenta que haces a mi tonsura!

CARA DE PLATA

No es afrenta, sino justicia que debo a Quinto de Cures. ¡Si no pasan los que vienen a pie, no deben pasar los que vienen a caballo!

EL ABAD

Deja las burlas para otra hora, que la muerte no espera.

CARA DE PLATA

Pues habrá que romperle una pata.

EL ABAD

Apártate, grandísimo renegado. Ya te he dicho que voy a encaminar un alma. ¡Apártate en nombre de Dios!



CARA DE PLATA

¡No puedo!

EL ABAD

¡Muchacho! ¡En ti está revestido Satanás!

CARA DE PLATA

Hoy me santiguó con el rabo.

EL ABAD

¡Mira lo que haces!

CARA DE PLATA

Mirado está.

EL ABAD

Que no soy un rapaz de tus años, y esas burlas tampoco están bien con un ministro del Señor.

CARA DE PLATA

Mi padre ganó el pleito, y hace valer la sentencia, Señor Abad.



EL ABAD

¡Quijoterías! Conmigo no reza esa sentencia.

CARA DE PLATA

Con usted y con el mismo Rey.

EL ABAD

¡Quijoterías. En Lantañón guardais una paloma de mi palomar. ¡Ténlo presente!

CARA DE PLATA

¡No lo había olvidado!

EL ABAD

¡Iré por ella!

CARA DE PLATA

¡Ya lo sé!

EL ABAD

Hazle la cruz.



CARA DE PLATA

Se la hago.

EL ABAD

Veremos si tu padre autoriza este escarnio.

CARA DE PLATA

El paso para todos o para ninguno. Mi padre no puede dar otro ejemplo.

EL ABAD

¡Sacrilego, considera que un pecador espera la absolución! ¡Que está en trance de muerte! ¡Que entregas un alma al Infierno! ¡Que incurres en pena de excomuni6n!

CARA DE PLATA

¡Todo lo considero!

EL ABAD

¿Y te condenas tan impávido?



CARA DE PLATA



¡Si no hay otro remedio!

VOCES REMOTAS

¡Es camino del Rey! ¡El paso es libre! ¡Libre es el paso! ¡No hay ley que lo cierre!

CARA DE PLATA

¡Venid a ganarlo!

 *EL ABA D vuelve grupas y pone espuelas. Sobre los roquedos, ágiles siluetas pastoriles gritan agitando los brazos, y esparcidos rebaños pacen en torno: Voces y ladridos se prolongan y encadenan por la quebrada.* 





# JORNADA PRIMERA

## ESCENA CVARTA



*L ABAD DE LANTAÑÓN CON ESCOLTA DE CHALANES Y BOYEROS, ENTRA POR LA VERDE QUINTANA DE SU IGLESIA, Y ANTE EL PORTÓN DE LA RECTORAL, DESCABALGA. Blas de Miguez, el sacristán, acude a tenerle el bridón de la montura. Tumulto de voces quiebra el verde y aldeano silencio. El tonsurado esquivo y sin hablar palabra, se mete por las puertas de la sacristía. Negro, zancudo, angosto, desaparece en la tiniebla de arcones y santos viejos. A poco retorna, y en el quicio de la puerta hace disimulo de no mirar a los chalanes, atento al tempero. Disputa el tropel de feriantes, y se mueven las picas entre gritos y gestos. De pronto, sobre el patín de la rectoral, aparece una*

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

*dueña pilonga, muy halduda, que con la rueca en la cinta tuerce el huso y escupe en el dedo. Es Doña Jeromita, la hermana del Abad.* ❧

DOÑA JEROMITA

¡ Jesús, con las voces! ¡ Pues aunque estuviéseis a la puerta de un ventorrillo! ¡ No habléis todos a una, selváticos! ¡ Hermano, ponga paz!

EL ABAD

No me sale del bonete.

DOÑA JEROMITA

¡ Ave María!

EL ABAD

¡ Mi tonsura ha sido ultrajada por un carajuelo!

DOÑA JEROMITA

¡ Jesús mil veces!

❧ EL ABAD vuelve a entrarse por la puerta de la sacristía. Blas de Miguez le sigue sonando las lla-



❀ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❀

*ves de la iglesia. Doña Jeromita, con la rueca en la cintura y los brazos en aspa, baja la escalera del patín.*

DOÑA JEROMITA

No habléis todos a una. ¡Ay, Dios, que me entere!  
¿Con quién tuvo mi hermano ese mal encuentro?

SEBASTIÁN DE XOGAS

Con un hijo del Mayorazgo.

DOÑA JEROMITA

¡Si aún somos parentela!

PEDRO ABUIN

En Lantañón no saben de parentescos. Allí todo es fuero y altanería.

DOÑA JEROMITA

¿Es que volvéis a cuestionar el paso por los arcos?  
¡Cuándo tendrá fin ese pleito!



MANUEL TOVIO

Lo heredarán nuestros hijos.

DOÑA JEROMITA

¿Cómo ha mediado el Abad?

MANUEL TOVIO

El Señor Carita de Plata le negó la vereda, cuando iba a encomendar un alma.

DOÑA JEROMITA

¡Qué sacrilegio! ¿Y vosotros aquí qué buscáis?

PEDRO ABUIN

La cabeza que nos acaudille.

DOÑA JEROMITA

¿A mi hermano?



PEDRO ABUIN

Justamente. ¡No es otro mi clamor!

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

SEBASTIÁN DE XOGAS

Y el nuestro por el igual. No eres tú el solo. Tú eres uno como los más, y no te pongas el primero. El clamor de todos es tener por cabeza a nuestro Abad.

 *EL ABAD, negro y escueto, reaparece en la puerta de la sacristía, con el breviario entre las manos. La tropa de chalanos y boyeros queda silenciosa, esperando que hable, y la dueña pilonga, con la rueca en la cinta y el huso bailándole al flanco, se espanta en el ruedo del halda, los brazos abiertos, aspadas las manos.* 

EL ABAD

¿Qué esperáis?

SEBASTIÁN DE XOGAS

Su resolución esperamos.

EL ABAD

Y yo espero a saber si sostiene la mala acción del hijo, el viejo Montenegro.

 OBRAS DE VALLE-INCLÁN 

DOÑA JEROMITA

¡Ay, hermano, para este sofoco le hará bien sangrarse! ¡Por la Virgen, diga, cómo ocurrió ese desavío?

EL ABAD

¿Qué preguntas, si estás enterada?

DOÑA JEROMITA

¡Jesús mil veces! ¿Y ha sido con Carita de Plata?

EL ABAD

Con ese Luzbel.

DOÑA JEROMITA

¡Estaría alumbrado!

EL ABAD

¡Maldita casta!

DOÑA JEROMITA

¡Ay, hermano, no la reniegue, que aun nos alcan-

❀ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❀

za una gota de esa sangre! ¡Recuerde que demora nuestra sobrina bajo las tejas de Lantañón! ¡Que allí la criaron!

EL ABAD

Pues la sacaré de esa cueva. Si el padre autoriza la violencia del hijo, romperé para siempre las amistades.

DOÑA JEROMITA

¡Por el padre, pongo en la lumbre las manos! No me extrañaría de los otros bigardotes, pero sí de Carita de Plata. Ya sabe cómo anda enamorado.

EL ABAD

¡Alma de Lucifer!

DOÑA JEROMITA

De cierto que estaba bebido.



EL ABAD

¡Si como iba a encomendar un alma, hubiera llevado el Santolio!

DOÑA JEROMITA

¡Jesús, mil veces!

EL ABAD

¡Condenado! ¡Irremisiblemente condenado!

PEDRO ABUIN

¡Señor Abad, póngase, como es ley de justicia, a la cabeza de sus feligreses!

EL ABAD

Ya os he dicho que espero.

SEBASTIÁN DE XOGAS

Viene a significarse que su consejo es la prudencia.



EL ABAD

Yo espero, espero, espero.

SEBASTIÁN DE XOGAS

Y a todos nos conviene ese parigual, en tanto transcurren estas grandes ferias de Viana. Después se verá.

PEDRO ABUIN

Todo es visto. Hay que meter los ganados por Lantañón. ¡Hay que meterlos y venga lo que venga!

SEBASTIÁN DE XOGAS

Pedro Abuin, no hay cordura donde falta prudencia. ¿Cuál viene a ser el consejo de nuestro Abad?

EL ABAD

Yo no he dado ningún consejo. Cada uno es libre de reclamar como mejor le cuadre, por la mala o por la buena.



## OBRAS DE VALLE-INCLÁN



RAMIRO DE BEALO

El Señor Mayorazgo, si le rogamos, mudará de idea. Hay que esperar una virazón de su genio.

DOÑA JEROMITA

Pues id a verle.

PEDRO ABUIN

Otros fueron y solamente sacaron malos textos.

EL ABAD

Pues yo iré y no me los dirá.

SEBASTIÁN DE XOGAS

Por levantado que sea, tiene que respetar la corona.

EL ABAD

Me la arranco.

DOÑA JEROMITA

Muera el cuento.



❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

EL ABAD

Jeromita. saca un jarro de vino para que estos amigos se refresquen. Yo voy a rezar mi breviario.

❧ *EL ABAD* signándose de prisa, y paseando a la sombra del muro, comienza el rezo canónico. La tropa de chalanos se reparte por el murete de la quinta, en espera del jarro de mosto. Era famoso el vino de la Rectoral. ❧






# JORNADA PRIMERA

## ESCENA QUINTA



*L ATRIO DE LIMONEROS EN EL PAZO LE LANTANÓN. Doña Jeromita aparece sobre un borriquillo con jamugas, saltante al trote titiritero, bien repartido por los bastes el vuelo de su falda y el manto con alfileres. Blas de Miguez, el sacristán, que viene como espolique, azota el anca del borriquillo con una vara de verde avellano. Entran por el gran arco feudal con escudos y cadenas. La dueña pilonga descaburga en un poyo, tapándose las canillas, y el sacristán, con los brazos abiertos, está atento, sin tocarla, respetando aquella honesta pulcritud de abadesa. *

DOÑA JEROMITA

¡ Jesús, mil veces !



OBRAS DE VALLE-INCLÁN



EL SACRISTÁN

¡Solamente falta que nos echen los perros!

DOÑA JEROMITA

¡No me sobresaltes!

EL SACRISTÁN

Pues otra cosa no sacamos, Doña Jeromita.

DOÑA JEROMITA

Eso ha de verse.

EL SACRISTÁN

Hay que considerar que venimos dos ovejas contra un lobo. ¡Dos cativas ovejas!

DOÑA JEROMITA

No me quites ánimo, con esos romances.



EL SACRISTÁN

Este era pleito para el Señor Abad.

DOÑA JEROMITA

Son genios iguales mi hermano y el Mayorazgo.

EL SACRISTÁN

¡Pues mismamente! A un fiero, otro fiero.

DOÑA JEROMITA

De un acaloro entre hombres, hasta puede sobrevenir un patíbulo.

EL SACRISTÁN

¡Si así se considera!...

DOÑA JEROMITA

Yo creo que me oirá el viejo Montenegro.

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

EL SACRISTÁN

Para mi cuenta era mejor no haber venido, y esperar una virazón.

DOÑA JEROMITA

Pero en el ínterin no puedo dejar a mi sobrina bajo estas tejas.

EL SACRISTÁN

Ni por malas ni por buenas entrega a la paloma el Mayorazgo. ¡Como a hija la tiene!

DOÑA JEROMITA

La ley me ampara.

EL SACRISTÁN

Se ríe de leyes el Vinculero.

DOÑA JEROMITA

¡Jesús mil veces!

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

*SABELITA aparece por la sombra de los limoneros: Canta la nota popular y dramática del hábito morado, en la penumbra verde: Tiene la niña esa expresión triste que tienen las dalias en los floreros. Viendo a la dueña pilonga, corre a ella.*

SABELITA

¿Ocurre algo, mi tía?

DOÑA JEROMITA

¿Nada sabes?

SABELITA

¡Nada!

DOÑA JEROMITA

Te mandé un aviso.

SABELITA

Pues no ha llegado.

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

DOÑA JEROMITA

Vengo para llevarte. Disponte.

SABELITA

¿Qué sucede?

DOÑA JEROMITA

A tu tío, cuando iba a encomendar un alma, se le opuso como un ángel rebelde el malvado Carita de Plata.

SABELITA

¡ Santísimo Señor !

DOÑA JEROMITA

Y vengo para llevarte.

SABELITA

¿ Mi padrino lo sabe ?



❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

DOÑA JEROMITA

Si lo sabe y lo consiente, vamos a ponerlo de manifiesto.

SABELITA

¿El tío cómo queda?

DOÑA JEROMITA

Hubo precisión de sangrarlo.

SABELITA

¡Ay, Dios! ¿Y me llevan para siempre?

DOÑA JEROMITA

Para siempre será, si tu padrino no contralleva la mala acción de ese Barrabás.

SABELITA

¡Cara de Plata!... ¡Vena de loco! ¡Alma de trueno!



DOÑA JEROMITA

¡Un condenado!

SABELITA

No es malo, aunque lo parece.

DOÑA JEROMITA

¡Un réprobo!

SABELITA

Escuche mi tía: No se entreviste con el padrino.

DOÑA JEROMITA

¿Qué recelas?

SABELITA

Vuélvase a la Rectoral.

DOÑA JEROMITA

Y tú conmigo.

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

SABELITA

Tenga espera, mi tía. ¡ No me lleve !

DOÑA JEROMITA

¡ Ya estás llorando ! ¡ Guardas a los tuyos menos ley que a estos Judas !

SABELITA

¡ Me criaron !

DOÑA JEROMITA

¡ Rebélate contra tu sangre ! ¡ Quédate !

SABELITA

¡ No me rebelo !

DOÑA JEROMITA

¡ Jesús, mil veces ! ¡ Seca esas lágrimas, no quiero verlas !

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

SABELITA

Acaso... No sé... Cara de Plata, si yo le hablase...  
Porque él no es malo.

DOÑA JEROMITA

¡Perverso!

SABELITA

¿Pero cómo le hablo?

DOÑA JEROMITA

¡Jesús, mil veces! ¿Responde, niña, qué media entre vosotros?

SABELITA

¡Nada!

DOÑA JEROMITA

¿No es tu cortejo?

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

SABELITA

¡ Inventos !

DOÑA JEROMITA

¿ Lo jurarías ?

SABELITA

¿ Para qué me pregunta, si luego no me cree ?

DOÑA JEROMITA

¿ Y el propósito de mediar con ese descomulgado, qué representa ?

SABELITA

Una idea que me acudió.

DOÑA JEROMITA

Tendrá algún fundamento.



SABELITA

Que desagradiase al tío.

DOÑA JEROMITA

¿Esa esperanza tienes?

SABELITA

No sé.

DOÑA JEROMITA

¿Tanto es tu influjo sobre ese Satanás?

SABELITA

¡Pobre de mí! Me acudió esa idea.

DOÑA JEROMITA

¿Sin fundamento?

SABELITA

Sin fundamento.

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

DOÑA JEROMITA

¡ Hazle la cruz, niña ! ¡ Hazle para siempre la cruz a ese malvado, y lo que tengas en el corazón sepúltalo bajo siete estados de tierra ! Disponde a seguirme.

SABELITA

Ay, mi tía, tenga espera.

DOÑA JEROMITA

¡ Y tu miramiento !

SABELITA

Todo puede arreglarse.

DOÑA JEROMITA

A eso vengo. ¿ Dónde mora tu padrino ?

SABELITA

¡ Ay, mi tía, no le hable, no le vea !



DOÑA JEROMITA

¿Qué temes?

SABELITA

¡Su genio altivo!

DOÑA JEROMITA

¡No me sobresaltes!

SABELITA

¡Mi padrino es un rey!

DOÑA JEROMITA

Pues yo seré una reina. Me veré con ese lobo cano, para saber si ampara la mala acción de su lobezno.

SABELITA

¡Ay, mi tía, si está por llevarme, lléveme sin que me vea! ¡Sin que lo sepa!





DOÑA JEROMITA

¡Jesús, mil veces! ¡Pronto mudaste! ¡Declara tu recelo!

SABELITA

¡Pudiera oponerse!

DOÑA JEROMITA

¡La ley me ampara! Me veré con tu padrino, y a sus palabras corresponderán mis procederes.

SABELITA

¡El padrino!

DOÑA JEROMITA

Déjale llegar.

SABELITA

No cuestione, mi tía.

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

DOÑA JEROMITA

Ponte a mi vera.

❧ *EL MAYORAZGO*, al salir por la puerta de su torre, se ha detenido en la gran sombra de piedra. Blas de Miguez, el sacristán, salta y gime al flanco del linajudo, que le prende de una oreja con mofa feudal, cercado de perdigueros y galgos. ❧

EL CABALLERO

Este chupa cirios me ha traído una embajada.

EL SACRISTÁN

¡Por tu santo servicio lo hice, Jesús Crucificado!

DOÑA JEROMITA

¡Entrometimientos, Blas!



EL SACRISTÁN

¡Ay, que me rachan la ropa los canes!

DOÑA JEROMITA

Por tener el pico largo.

EL SACRISTÁN

¡Quise evitar una guerra civil! ¡Ay, que la ropa los canes me rachan!

SABELITA

¡Suélele, padrino, que está espantado!

EL SACRISTÁN

¡Ay, mi ropa rachada!

EL CABALLERO

¡Calla, maldito, que aún no te llegan a las carnes!



DOÑA JEROMITA

¡Jesús, mil veces!

EL SACRISTÁN

¡Más me duele la ropa que las carnes!

EL CABALLERO

Eres un filósofo.

EL SACRISTÁN

¡Un pobre desamparado!

EL CABALLERO

Entra en la cocina, y ampárate con un jarro de vino.

EL SACRISTÁN

¡Ay, mi ropa rachada!

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

❧ *EL SACRISTAN, renqueando, éntrase por el enlosado zaguán, y en la sombra sonora del arco, ríe con su ruda risa feudal, el viejo Montenegro.* ❧

DOÑA JEROMITA

¡Qué genio fanático!

EL CABALLERO

¿Cómo queda mi amigo el clérigo?

DOÑA JEROMITA

Con arrebató de sangre, pienso que lo sabe.

EL CABALLERO

Siempre ha sido en la mesa un templario.

DOÑA JEROMITA

¡Jesús, mil veces! Otra causa motiva su achaque, y es el oprobio que le hizo un vástago de esta casa.



EL CABALLERO

Ya conozco ese pleito.

DOÑA JEROMITA

¿Y cómo lo sentencia?

EL CABALLERO

¡No puedo romper la vara de juez que me ha puesto en la mano el Diablo!

DOÑA JEROMITA

¡Jesús, mil veces!

EL CABALLERO

No puedo dar ese mal ejemplo en mi casa.

DOÑA JEROMITA

Y da otros peores.

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

EL CABALLERO

¡ Conforme! Pero este no puedo darlo.

DOÑA JEROMITA

¡ Jesús, mil veces! ¿ Quiere decirse que sostiene la heregía de su rapaz?

EL CABALLERO

Estoy obligado.

DOÑA JEROMITA

¿ Sabe bien lo que hizo?

EL CABALLERO

Y lo lamento.

DOÑA JEROMITA

¿ Entonces, por qué lo sostiene, y rompe así las amistades?

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

EL CABALLERO

¡Yo no las rompo! Pero tengo que llevar recta mi vara.

DOÑA JEROMITA

Tarde o temprano habrá de doblarla.

EL CABALLERO

No lo esperes. Conozco el propósito que traes. Sé a lo que vienes.

DOÑA JEROMITA

¿Y qué dice?

EL CABALLERO

¡Nada!

DOÑA JEROMITA

¡Algo dirá!





EL CABALLERO

¡Nada!

DOÑA JEROMITA

¡No extrañaré que le reclame la oveja de mi corte!

EL CABALLERO

No lo extraño.

DOÑA JEROMITA

¿No se opondrá a entregármela?

EL CABALLERO

¡No me opongo!

DOÑA JEROMITA

Puestas en discordia las familias, hasta por miramiento me cumple reclamar la sobrina. ¿No lo estima de esa conformidad?



# OBRAS DE VALLE-INCLÁN



EL CABALLERO

¡Un rayo te parta!

DOÑA JEROMITA

¡Jesús, mil veces!

SABELITA

¡Adios, piedras de Lantañón!

DOÑA JEROMITA

¡Seca prontamente esas lágrimas!

EL CABALLERO

No llores, niña. Tú volverás, que el tiempo es mudanza.

DOÑA JEROMITA

Y muerte también.

EL CABALLERO

También.

 OBRAS DE VALLE-INCLÁN 

DOÑA JEROMITA

Y castigo.

EL CABALLERO

¡Acaso! Acércate, ahijada.

DOÑA JEROMITA

Bésale la mano a tu padrino, y vamos caminando.

EL CABALLERO

¡No llores, niña! Comprende que no puedo torcer mi vara.

SABELITA

No la tuerza. ¡Adios para siempre, padrino!

EL CABALLERO

Para siempre, no. Tú volverás.



SABELITA

¡Quién sabe!

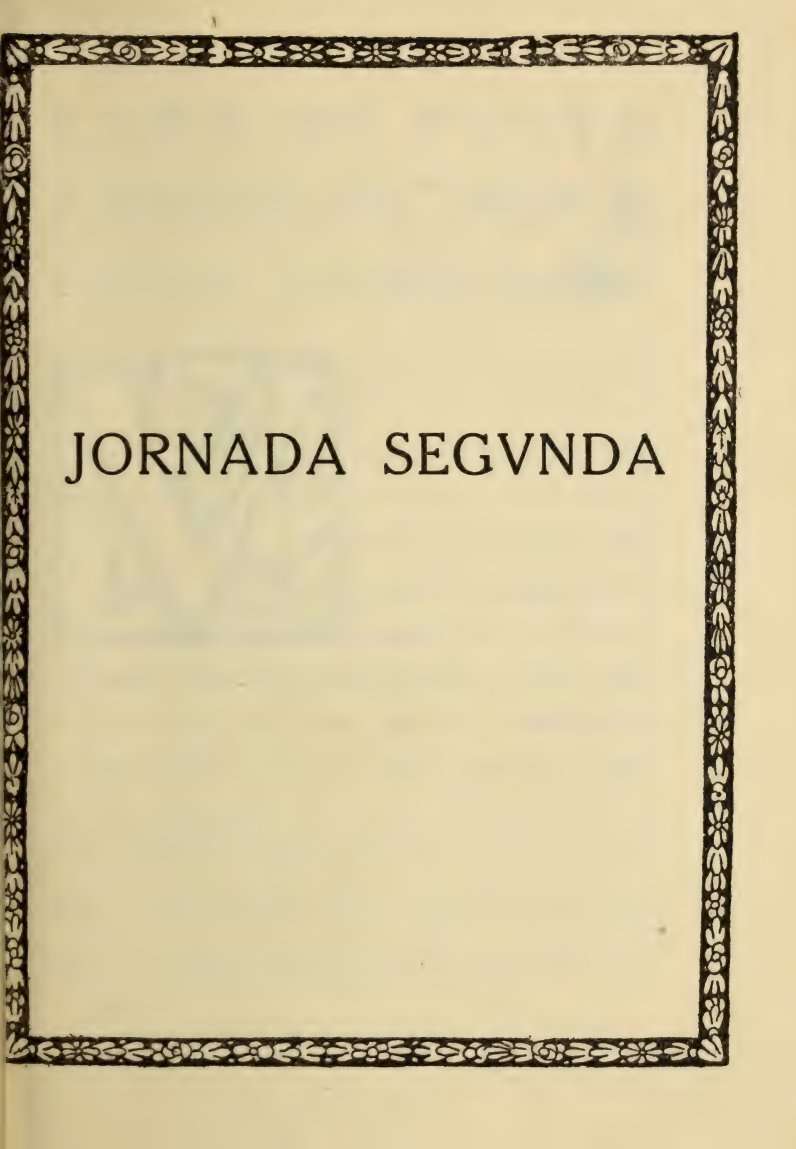


## EL CABALLERO

¡ Si Dios no lo quiere, lo querrá el Diablo !



 *BLAS DE MIGUEZ sale por la puerta de la torre con un jarro de vino, borracho y bailando. La vieja pilonga se espanta en el ruedo de su falda, y renueva la risa el viejo linajudo, mientras halaga blandamente la cabeza de la niña, que se arrodilla para besarle la mano. En la penumbra verde de los limoneros, la nota morada es un grito dramático.* 



A decorative border with a repeating floral and geometric pattern surrounds the page. The pattern consists of stylized leaves, flowers, and circular motifs arranged in a continuous line.

JORNADA SEGUNDA




CARA DE PLATA  
JORNADA SEGUNDA   
ESCENA PRIMERA 



*VIANA DEL PRIOR:  
FUE VILLA DE SEÑO-  
RIO, COMO LO DE-  
CLARAN SUS PIE-  
DRAS INSIGNES: Es-  
tá llena de prestigio la ruda  
sonoridad de sus atrios y*

*quintanas: Tiene su crónica en piedras sonoras, can-  
doroso romance de rapiñas feudales y banderas de  
gremios rebeldes, frente a condes y mitrados. Viejas  
casonas, viejos linajes, pergaminos viejos, escudos en  
arcos, pregonan las góticas fábulas de la Armería Ga-  
láica. ¡Viana del Prior! Feria renombrada en la Oc-  
tava del Corpus. Nunca faltan lusos y castellanos.—*

## ❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

*Un campo verde con robledo. Velarios. Gentío. Ganados. Vistosos tendales. Portugueses talabartes, jalmas zamoranas, pardas estameñas. En las bayetas de los refajos cantan amarillos, verdes y granas. El azul en las calzas, y en los recortes del sayo. Tenderetes de espejillos, navajas y sartales, fulgen al sol, y bajan en dos carreros por la cuesta enlosada con prosapia romana, y aun trasponen el arco que comunica la iglesia de un convento y un palacio. Bajo grandes parasoles, tienen el tabanque tunos buhoneros que el barato y la suerte pregonan, y con arte gitana engañan a los maravillados aldeanos. Ciegos y lazarillos cantan sus romances.* 

### UN PREGÓN

¡El Ciprianillo! ¡Libro para toda casa y persona!

### OTRO

¡Sanguijuelas de la Limia! ¡Sanguijuelas!





OTRO



¡El zamorano! ¡Lienzos y mantas!

EL MARAGATO

¡Mal rayo te parta, Lucero! ¡Soo!...

PICHONA LA BISBISERA

¡A cuarto la suerte! ¡Rosarios, naipes, verduguillos, alfileres! ¡A cuarto rabelo!

 *FRENTE AL MESON, un labriego cetrino y endrino, con hábito de ermitaño, salmodia la confesión de su vida, si ahora penitente, antes disipada. Pecado, sangre y candor de milagro.* 

EL PENITENTE

¡Mirad aquí el ejemplo de un calificado pecador, que por señales y presagios fué amonestado para que se apartase de la vida de juego y mujeres!




## PICHONA LA BISBISERA

¡ Agua de rosas para los ojos ! ¡ Petaquillas del presidio de Ceuta ! ¡ A la rueda del biribis, que a todos contenta ! ¡ Amigos, ya desconocéis a Pichona la Bisbisera ! ¡ A cuarto la suerte ! ¡ A cartiño rabelo !

## EL CIEGO DE GONDAR

¡ Se cansa la boca de cantar ! ¡ Se cansa el pie de bailar ! ¡ Se cansa el hombre de picar en la misma mujer ! ¡ Y los ojos nunca cansos en su aquel de mirar y contemplar !

 *SONORA DE FEUDO Y ESPUELA una tropa de seis jinetes, galanes achalanados. entra por la quintana y a la puerta del mesón descabalga. Son Cara de Plata y sus hermanos, Don Pedro, Don Rosendo, Don Mauro, Don Gonzalo y Don Farruquiño, el menor de los seis, que luce tricornio y beca, perdurables divisas de los colegiales en el seminario de Via-*

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

*na del Prior. Con las varas golpean la puerta, y reclaman al mesonero. Acude la coima.* ❧

LA COIMA

¿Qué se ofrece?

CARA DE PLATA

Apronta un jarro.

LA COIMA

¿Del Rivero, o de la tierra?

DON PEDRITO

Sea moro, y sea del infierno.

LA COIMA

Todo él es moro.

DON MAURO

¿Un jarro de cada cual, Marela!



LA COIMA

Don Mauro falló el pleito.

DON ROSENDO

Sobra el de la tierra donde está el Rivero.

EL MARAGATO

¡Buenos mostos, en Castilla!

DON PEDRITO

A los mostos castellanos, los mata el gusto a la corambre.

EL MARAGATO

No lo cuento yo como tacha.

DON FARRUQUÍÑO


Cada vino reclama su sacramento. Rueda blanco, propio para acompañar una tortilla de chorizos. Es-

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

padeiro de Salnés, bueno para refrescar en el monte, o en una romería o en un juego de bolos. Rivero de Avia, para las empanadas de lamprea y las magras de Lugo. Cada vino tiene su correspondencia en la vida, igual que todas las cosas. El mundo es armonía y concierto pitagórico. ¡Y nadie me rebata, si no está ordenado de teólogo!

CARA DE PLATA

¡Cómo se conoce que andas entre abades!

 *FUSO NEGRO, con su media sotana hecha jirones, al sol una nalga y el bonete lleno de guijarros, blasfema y dogmatiza en el atrio de la iglesia.*

FUSO NEGRO

El mundo está para acabarse. ¡Talmente finalizado! ¿Para qué mudar de costumbres y echarse nue-

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

vos cargos? ¡Pero me hacían obispo! Hay pocos teólogos, y los pocos que hay, amancebados.

EL CIEGO DE GONDAR

¡Se cansa la boca de comer! ¡Se cansa el cuerpo de dormir! Solamente los ojos no son cansos en su aquel de mirar.

*DON MAURO MONTENEGRO, un gigante bermejo y atrabiliario, sale del mesón contando dineros. Para abrazar su figura se conciertan pica vaquera, espuelas y galgos.*

DON FARRUQUIÑO

¿Hay juego dentro?

DON MAURO

Un burlote.



CARA DE PLATA

¿Quién tira?

DON MAURO

El Abad de Lantañón.

CARA DE PLATA

Voy a coparle.

DON MAURO

Tú le has hecho volver del camino, pero no le harás tirar una sota cargada.

CARA DE PLATA

Voy a coparle.

DON FARRUQUÍÑO

Es un taumaturgo barajando.

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

EL MARAGATO

Juega leal, pero la suerte le favorece.

DON FARRUQUÍÑO

Tira siempre la descargada con dialéctica escolástica.

DON PEDRITO

Supiera Teología como sabe amarrarlas...

EL MARAGATO

No lo he visto, y estuve reparándole cómo barajaba.

CARA DE PLATA

¡Voy a coparle!

DON PEDRITO

Todos levantamos una parte. Es dinero de mi padre.







## PICHONA LA BISBISERA

Señor Carita de Plata, mércueme alguna cosa. Esta gargantilla, que no le faltará a quien regalarla.

## CARA DE PLATA

Para ti es, y no te la pago.

 *CON LAS TAZAS del vino en la mano, penetra en el mesón la tropa de Montenegro. Cara de Plata queda un momento suspenso en la puerta, oyendo al mozo penitente y al maragato.* 

## PENITENTE

Del Demonio revestido, dejé la casa de mis padres y salí a correr mundo. Me junté con malas compañías. Llevé el juego fullero por las ferias, y con una mujer de mala vida pasé mis escándalos. ¡ Por muchos caminos fuí llamado! ¡ Por muchos signos amonestado!

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

EL MARAGATO

¡Anda, aparenta cuentos, que con la industria del hábito holgazaneas, y de engaños vives como el Real Gobierno!

PENITENTE

Hago penitencia por mi salvación.

CARA DE PLATA

¿De qué eres reo?

PENITENTE

De muerte. ¡Peor que Caín! ¡Tuve el hacha suspendida sobre la cabeza de mi padre!

CARA DE PLATA

¿Mataste a tu padre?

PENITENTE

Espantado de verme, cayó fulminado. ¡Maté a mi

## ❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

padre con el aire del hacha ! ; Bastó mi saña para matarle ! Me criaron mis padres con el vicio del hijo único, donde fué la mayor causa de mi perdición. Salí a mozo desenfrenado.

### CARA DE PLATA

¿Cómo te llamas?

### PENITENTE

¡ Maldito me llamo ! ; Mala intención ! ; Mal pensamiento ! ; Negro Infierno ! ; Reo de Satanás !

### CARA DE PLATA

Embustero.

*❧ GRACIOSO en el desagravio, deja una moneda de plata en la mano del pordiosero, al tiempo que la palabra en el aire. Y entra por el mesón con gentiles pasos, llevándose al hombro las jalmas del caballo. ❧*

## ❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

### FUSO NEGRO

Celos con rabia a la puerta de la casa. Matas a tu padre y libras del verdugo. ¡Touporroutóu! Ese sí que es milagro del Diablo. ¿Tenéis conocimiento? ¡Bueno! ¿Te saludas con ese sujeto? Ahora está publicado su gobierno sobre el mundo. El clero lo pasará mal, y las putas beatas, todas en camisa irán a una hoguera.

### EL MARAGATO

¡Si no repelan al Diablo!

### FUSO NEGRO

¿Sabes quién soy? ¿Los estudios que tengo? ¿Te pones conmigo? ¡No te pongas que saldrás perdiendo! ¡Todo anda mal! El mundo visto es como está descaminado. Entre un viernes y un martes se escachiza en mil pedazos.

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

UN PREGÓN

¡ El Ciprianillo ! ¡ Libro para toda casa y persona !

OTRO

¡ Sanguijuelas de la Limia ! ¡ Sanguijuelas !

PICHONA LA BISBISERA

¡ Agua de rosas para los ojos ! ¡ Petaquillas del presidio de Ceuta ! ¡ A la rueda del biribis que a todos contenta ! ¡ A cuarto la suerte ! ¡ A cartiño rabelo !






# JORNADA SEGUNDA

## ESCENA SEGUNDA



*UN HUERTO CON PARRAL, A ESPALDAS DE LA VENTA. Traginantes, arrieros, maragatos, chalanes y rufos clérigos, en una rinconada, tiran al naipe, el juego clásico de las ferias españolas, gallos y albures que dicen los doctos. *

EL ABAD DE LANTAÑÓN

¡As en puerta!

EL INDIANO

Horita quebró juego. Se daban judías.

UN CHALÁN

¡No he visto eso!

DON FARRUQUIÑO

¿Quién tenía el corte?

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

PEDRO ABUIN

Yo lo tenía. ¿Qué se ofrece?

DON FARRUQUIÑO

¡Benditas tus manos!

PEDRO ABUIN

¿Gana usted?

DON FARRUQUIÑO

¡Indulgencias!

*EL ABAD, lento y socarrón, apila los dineros, peina el naipe y lo pone al corte. Don Mauro tiende su brazo de gigante, y el clérigo queda mirándole, con la mano sobre las cartas.*

EL ABAD

Lo tiene pedido el Capellán de Lesón.





## EL CAPELLÁN



Se lo cedo a Don Mauro.

## EL INDIANO

¡Qué jueguecito, ché! ¡Recién quebró con el Rey!  
¡Cabrón!

## EL VIEJO DE CURES

Ya lo dijo el refranero: Con maricones y putas,  
no te metas en disputas. Por sota y rey nunca jures,  
ni tu dinero aventuras.

 *DON MAURO* soberbio y callado, asesta  
los ojos sobre el naipe y juega su dinero en un rey.  
El Abad acastillado y enjuto, la nariz torcida, la boca  
dibujada como una boca de piedra, corre la pinta y  
oficia dramático y lento. 

## DON MAURO

Me quedo a la luna, si ese rey me falla.



DON FARRUQUÍÑO

¡Que te falla!

DON MAURO

Pues en él voy.

CARA DE PLATA

¿Qué hay en el monte, Señor Abad.

EL ABAD


¡Desalmado!

CARA DE PLATA

¿A cuánto sube?

EL ABAD

No respondo a preguntas impertinentes.

 *EL ABAD habla oscuro, entornando los ojos. Tiene vuelta sobre el tapete la baraja, y encima*

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

*cruzadas las dos manos. Cara de Plata sonrío, rubio y bello, apoyado en la pica vaquera, al hombro las jalmas cantándole alegres.* ❧

CARA DE PLATA

¡ Señor Abad, con lo que yo le quiero !

EL ABAD

¡ Tengo los ejemplos !

CARA DE PLATA

Dígalo el venir a dejarle las vacas paternas. Treinta onzas portuguesas.

EL ABAD

Estás demente.

CARA DE PLATA

Quiero que tenga usted de mí un buen recuerdo.





EL ABAD

¡Desalmado!

CARA DE PLATA

¿Va usted a ganarme las treinta portuguesas? Yo se las juego.

 *AUDAZ Y ALEGRE*, el hermoso segundón arroja sobre la mesa una bolsa sonora de oro. El tonsurado la sopesa. 

EL ABAD

¿Están aquí?

CARA DE PLATA

Contarlas puede.

EL ABAD

No te admito la jugada. Tienes la leche en los labios.



CARA DE PLATA

No es la edad lo que se terciá.

EL ABAD

¡Réprobo!

CARA DE PLATA

Tire usted.

EL ABAD

Voy a complacerte.

CARA DE PLATA

Las treinta onzas en la doble, matando la pinta de espadas.

DON MAURO

Mi carta es el rey.

EL ABAD

¡Juego! Rey en puerta.



## OBRAS DE VALLE-INCLÁN



### EL INDIANO

Estaba oyéndonos el pendejo.

### CARA DE PLATA

Palo de espadas. No pierdo ni gano. Sigo en iguales jugando el blanquillo.

### DON MAURO

Recuerda al oráculo de Cures: Con maricones y putas no te metas a disputas.

### CARA DE PLATA

Allá veremos.

### EL ABAD

Aún estás a tiempo de retirarte.

### DON FARRUQUÍÑO

¡Cátalo visto! El rey de copas.

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

CARA DE PLATA

Esa maldita baraja no tiene más que reyes.

EL ABAD

Advertido estabas. No dirás que te robo los dineros...

DON MAURO

Quien eso dice soy yo. Tiene usted la baraja amarrada y tira el pego.

EL ABAD

¡ Insolente atraviliario!

DON MAURO

¡ Ladrón!

❧ *EL ROJO GIGANTE* levanta la bolsa de las treinta portuguesas, y la rueda de jugadores se apasiona y revuelve: Tiene un acento dramático, una ruda correspondencia de voces y ademanes. El ton-

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

*surado saca un pistolón. Cara de Plata se interpone y arrebatata a su hermano la bolsa.* 🐉

CARA DE PLATA

Ganó el Abad.

DON MAURO

Con trampa.

EL ABAD

Goliat, que te abraso. .

DON MAURO

• ¡Tahur!

EL ABAD

¡Judas!

🐉 DON MAURO restalla su vara. El fogonazo de un tiro, charamuscas del taco, olor de pólvora



❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

*ra, ladridos, demuestos, espantos. Don Mauro pelea por desasirse entre clerigotes y chalanes que le amonestan y traban. El Abad con la sotana rota y la pistola humeante, caminando de espalda, pega con la puerta del huerto y escapa. Repentinamente se aclara el tropel. Cara de Plata tiene en la frente el rasguño rojo de una bala, y todo un lado del rostro, negro del fogonazo. Se lava con vino, y sus hermanos, con sorda brama, hacen rueda mirándole. 🐶*






# JORNADA SEGUNDA

## ESCENA TERCERA



*A VERDE QUINTANA DE SAN CLEMENTE DE LANTAÑON, con la rectoral al flanco, y su abad negro y escueto, que despide a tres viejos ceremoniosos sobre la solana de dorados sillares, regalada y monástica. Capas largas, varas y monteras, los tres viejos se vuelven con un mismo compás, y hacen su genuflexión en la verde Quintana. *

EL ABAD

¡Dios os acompañe!

SEBASTIÁN DE XOGAS

¡Con saludiña se mantenga!

EL VIEJO DE CURES

¡Y el Rey del Cielo nos libre a todos de coléricos y soberbios!

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

EL DIÁCONO DE LESON

¡Faltan leyes!

EL ABAD

Y sobran malos jueces.

EL VIEJO DE CURES

¡Y con ser tan malos, a cuántos pícaros no mandan a la horca! Dejemos el renegar de jueces y sentencias para aquel que no labra un mal ferrado de pan.

EL ABAD

Caso de ser llamados a declaraciones...

EL DIÁCONO DE LESON

Que no lo seremos...

EL ABAD

Si el caso llega...



# OBRAS DE VALLE-INCLÁN



SEBASTIÁN DE XOGAS

Si llega... ¡Ninguna cosa hemos presenciado!

EL DIÁCONO DE LESON

¡Por mi parte, a lo menos, nada he visto!

EL VIEJO DE CURES

¡Ni tampoco se pasó cosa que pudiéramos ver!

EL DIÁCONO DE LESON

Esa es la máxima: Ninguna cosa sabemos, ni hemos visto cosa ninguna.

EL VIEJO DE CURES

Con declarar la verdad, no hay pleito.

EL ABAD

Escribanos y alguaciles no quiero que por la puerta me vengan.

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

SEBASTIÁN DE XOGAS

La Curia es la peor ralea.

EL DIÁCONO DE LESON

¡Va la Ley do quiere el Rey!

SEBASTIÁN DE XOGAS

Y gobierna el de oros. En el día se llama rey la moneda.

EL VIEJO DE CURES

¡Abade, con Dios le dejamos!

SEBASTIÁN DE XOGAS

¡Celebrando no pase el caso a papeles!

EL DIÁCONO DE LESON

¡Montenegros! ¡Bárbaros selváticos!

❧ *SE ALEJAN con esta plática dorada de latín,*

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

*como las piedras de la Quintana. Ya son idos, y grazna el sacristán, que hace la corneja, acechando el ocaso en el arco de las campanas.* 🐸

EL SACRISTÁN

¡El tiempo no tiene duda!

EL ABAD

Aquellas nubes...

EL SACRISTÁN

Aquellas se van. Tiempo bueno y seguro.

EL ABAD

Baja a ponerme sanguijuelas, Blas.

❧ *LA HERMANA y la sobrina del clérigo mueven el huso, y en banquillos parejos, sentadas*

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

*frente a frente, ocupan el quicio de una puerta y gozan de la solana.* 🐟

DOÑA JEROMITA

¡ Mala ganancia nos trae ese Lucifer !

SABELITA

¡ Alma de trueno !

EL ABAD

¡ Baja, Blas !

EL SACRISTÁN

¡ De cabeza bajo ! Sabelita, carabel hermoso, mañana cuadra la misa en San Martiño. ¡ Mientras queda un rabo de tarde, quieres llegarte, paloma, a poner paños en el altar y renovar la cera ?

DOÑA JEROMITA

¿ También la cera ?





EL SACRISTÁN

Se va con el aire.

DOÑA JEROMITA



¡Aire excomulgado, que siempre derramas la vela  
y nunca jamás la apagas!

SABELITA

¿Dónde guardan ahora la cera?

DOÑA JEROMITA

En el arca de las tías Pedrayes.

 *EL ABAD* pasea de un lado al otro, barullando latín sobre el breviario, negro y escueto en la sotana. Cruza la sobrina con el manojito de cera terciado en los brazos, al abrigo de la mantilla. 

EL ABAD

¿Adónde vas?



SABELITA

A Freyres.

EL ABAD

No te coja la noche.

DOÑA JEROMITA

Date prisa.

EL ABAD

¡ Me arranco el alzacuello si no le pongo la ceniza en la frente a esa casta soberbia!

DOÑA JEROMITA

No se acalore, hermano.

EL ABAD

¡ Llevaba el libro de rezos para encomendar un alma, y podía haber llevado la Eucaristía!



DOÑA JEROMITA



¡Qué espanto!

EL ABAD

¡Y qué sacrilegio!

DOÑA JEROMITA

¡Montenegros! ¡Almas negras! ¡Pedernales!

 *BLAS DE MIGUEZ sale por la puerta de la sacristía sonando un llavero.—Blas de Míguez, hombre de cuentos y mentiras, la cara de sebo rancio, la boca larga, la encía sin dientes, muy repelado de las cejas, los ojos fiernos, un gran bellaco aquel sacristán de San Clemente.—Sobre la escalera de la solana, el tonsurado le recoge las llaves.* 

EL SACRISTÁN

¡Montenegros! ¡Lobos fieros!



EL ABAD

¡Yo lo soy más!

EL SACRISTÁN

¡Mucho hay que serlo!

EL ABAD

Al cabo humillarán la cabeza, y si no la humillan,  
condenados al Infierno.

EL SACRISTÁN


Ya lo están.

EL ABAD

Lo estarían con dobles cadenas.

DOÑA JEROMITA

¡Cadenas de llamas y de serpientes!

 *DE CARA a la iglesia, un jinete viene galo-*

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

*pando: Resalta por negro sobre el sol poniente. Doña Jeromita, alzándose del banquillo, con los brazos en aspa, cacarea una escala de espantos.* ❧

DOÑA JEROMITA

¡El malvado!

EL ABAD

¡Busca que me pierda!

EL SACRISTÁN

¡Tres noches llevo soñando con jureles asados!

DOÑA JEROMITA

Y la sobrina sin recogerse.

EL SACRISTÁN

A prevenirla me alargo.

❧ *EL SACRISTAN, arraposado y medroso,*

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

*salta por el muro al camino, la cabeza vuelta para inquirir lo que se pasa en la Quintana. Torcido el bonete, escueto y ensotonado el clérigo se mete por una puerta, y asoma, apuntando con el trabuco, en el ventano del fayado.* ❧

EL ABAD

Soberbio Absalón, sigue tu camino. ¡Mira que te encañono y te mando al Infierno!

CARA DE PLATA

¡ Señor Abad, que vengo de paces!

EL ABAD

¡ Réprobo! No hay paces con mala conciencia.

CARA DE PLATA

¡ Que le traigo la bolsa con los treinta dineros!



EL ABAD

Alguna perversa intención encubres.

CARA DE PLATA

Hacer méritos para ganar el Cielo. Señor Abad, baje el trabuco y tenga las treinta portuguesas.

EL ABAD

¡No las quiero! ¡Guárdalas y con ellas te condenes!

CARA DE PLATA

¡Señor Abad, no maldiga y demos por muerto el pleito!

EL ABAD

¡Ese manso hablar no te sale del corazón! ¡De tus intenciones reniego!



CARA DE PLATA

¡ Señor Abad, reciba su ganancia y convide con un jarro de vino!

DOÑA JEROMITA

¡ Vete de nuestra puerta, Satanás! ¡ Arrédrate, Enemigo Malo, que te haces el humilde para robar la flor de una doncella! ¡ Vete de aquí! ¡ Espántate! ¡ No tientes la virtud, Satanás!

CARA DE PLATA

¡ Un rayo me parta si no entro en la casa y me llevo en el caballo la prenda que me niega!

EL ABAD



¡ Soberbio Tarquino, sigue vereda y no busques que te mate!





## CARA DE PLATA

¡ Señor Abad, que le parta un rayo! Ahí va la bolsa. ¡ Una! ¡ Dos! ¡ Tres!

 *LEVANTADO en los estribos, el hermoso segundón revuelve el brazo y arroja la bolsa al ventano donde asoma el cornudo bonete. Como un pájaro negro va la bolsa por el cielo nocturno, y el tonsurado la recoge con hosco bramido, sacando fuera los brazos de sombra.* 



## EL ABAD

¡ Vuelve, soberbio! ¡ Toma tu bolsa! ¡ Si eres áti-vo yo lo soy más! ¿ No vuelves? ¡ Al camino la tiro! ¡ Al camino va! ¡ En el camino se queda! ¡ Vuelve a recogerla, bárbaro! ¡ Diez mil reales! ¡ Así te condenes, verdugo!

## DOÑA JEROMITA

¡ El mundo se acaba!



 *EL ABAD*, palpitando con ronca brama, arroja la bolsa al camino, por donde, al galope de su caballo, se aleja Cara de Plata. Doña Jeromita cae de rodillas abriendo los brazos, y el bonete espanta sus cuatro cuernos en el ventanuco. 



# JORNADA SEGUNDA

## ESCENA CUARTA



*UERTO DE LUCEROS LA TARDE, Y ENTRE CUATRO CIPRESES NEGROS, LAS PIEDRAS ROMÁNICAS DE SAN MARTIÑO DE FREY-*

*RES. Son remotas lumbres las cimas de los montes, y las faldas sinfónicas violetas. Pasa el rezo del viento por los maizales ya nocturnos, y se están transportando a la clave del morado los caminos que aún son al crepúsculo almagres y cadmios. San Martiño de Freyres, por la virtud crepuscular, acendra su karma de suplicaciones, milagros y cirios de muerte. Manos de mujer encienden la lámpara del presbiterio. Vuela asustada una lechuza. Sabelita, en sombra, aparece bajo la lámpara, y en la puerta, refrenando el caballo, Cara de Plata.*



CARA DE PLATA

¡Isabel!

SABELITA

¡No me hables!

CARA DE PLATA

Levanta los ojos para mí.

SABELITA

No quiero mirarte.

CARA DE PLATA

¿Tanto me aborreces?

SABELITA

¡Espanto me das!

CARA DE PLATA

¿Sabes de dónde vengo?



SABELITA

De alguna obra mala.

CARA DE PLATA

De brindarle las paces a tu tío.

SABELITA

Eres tú muy soberbio para ello.

CARA DE PLATA

Soy más enamorado.

SABELITA

¡ Tarde del amor acordaste! ¿ Y mi tío, a tus paces qué ha respondido?

CARA DE PLATA

El trabuco sacó de la sotana como si fuese un Santo Cristo.



SABELITA

¡Lástima no haberte matado!

CARA DE PLATA

¿Por qué quieres vestirte de luto?

SABELITA

¡Me vestiría de grana!

CARA DE PLATA

¡Embustera! ¡Isabel, bodas sellan paces!

SABELITA

¡Las cruces te hago!

CARA DE PLATA

¡Por el asilo de la iglesia no te prendo ahora por la cintura y te llevo robada sobre mi caballo!

SABELITA

¡Pirata!





CARA DE PLATA

¡Isabel, adios!

SABELITA

¡Adios, Carita de Plata!

 *ENTRA Fuso Negro con el bonete lleno de piedras por la puerta de la sacristía, y se extingue el sonoro galope con que se aleja Cara de Plata.* 

FUSO NEGRO

¡Touporroutóu! Juntando para una casa. ¡No bastan siete mil bonetes! ¡No bastan! ¡Si bastasen! Tengo que hacerme la casa, y prontamente: Me viene una moza embarcada de América. ¡Touporroutóu! ¡La tengo preñada! Aún no la he visto y trabajo todas las noches con ella. Pecamos a las oscuras. ¡Hay que pecar! ¡El que no peca se condena!

SABELITA

Respeto la Iglesia, Fuso Negro.

FUSO NEGRO

Ya la respeto. Espera que tenga la casa levantada, y nos juntamos. ¡Touporroutóu! A la otra tengo preñada: Trae en el bandullo treinta y siete varones y treinta y siete hembras. Esta noche voy en el caballo del viento, trabajo contigo y a ella la degüello.

SABELITA

¡Fuso Negro, no me asustes! ¿Qué quieres aquí?

FUSO NEGRO

Mirarte.

SABELITA

¡Vete!





FUSO NEGRO

¿Me das para un vaso?

SABELITA

¡Vete!

FUSO NEGRO

Si no me das para un vaso, enséñame las piernas.

SABELITA

¡No me asustes, Fuso Negro!

FUSO NEGRO

¡Touporroutóu! ¡Ay, canela! ¡Dame para un vaso!

SABELITA

No tengo.

FUSO NEGRO

¡Qué buena idea, de mala idea, soltar el vino todo

## ❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

que hay en el mundo, todo a correr en una fuente de cien mil tornos! ¡Qué idea más buena! ¡Y que las vacas, en vez de bostas, vertiesen panes por bajo del rabo! ¡Otra buena idea! ¡Pero de mérito! Todo anda mal. El mundo va descaminado. Yo sé el remedio, y otros lo saben: Ninguno lo declara. Al primero que hable, cuatro tiros, mandamiento del cabrón Gobierno. Satanás podía gobernar el mundo a satisfacción de unos y de otros. ¡Touporroutóu! Siendo, como es, tan lagarto, podía darse con todos la lengua.

### SABELITA

¡Respetar la Iglesia! ¡Vete que me asustas, Fuso Negro!

### FUSO NEGRO

Reinando Satanás, las mujeres andarían en cueros. De punta de viernes a punta de viernes, beber y comer con fornicamento. Mal gobernado el mundo,

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

sería algo de mérito. ¡Cara bonita, amuéstrame las piernas!

SABELITA

¡Vete!

FUSO NEGRO

No quiero.

SABELITA

¡Vete, o doy voces!

FUSO NEGRO

¡Amuéstrame las piernas, puñela!

SABELITA

¡No me asustes, Fuso Negro!

FUSO NEGRO

¡Touporroutóu! ¡Qué blanca eres! ¡Dame una vicada, concho! ¡Madre Santísima, qué virgo tienes!

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

🐉 *EN EL ROMÁNICO pórtico, bajo los santos de piedra, el fálico triunfo, la risa en balandros, los ojos en lumbre, la greña frenética. Sabelita, con un grito, invoca al lejano caminante de los caminos crepusculares.* 🐉

SABELITA

¡ Socorro !

FUSO NEGRO

Concho, que te como la lengua.

SABELITA

¡ Socorro !

🐉 *IMPRECADOR Y VIOLENTO, por el muro del atrio salta impensadamente un negro jinete, y el loco se revuelve bajo las herraduras, greñado y espantable, como los moros del Señor Santiago. Des-*

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

*pués, convulsa y blanca levantada en el arzón, la niña desmaya la frente sobre el hombro del Caballero.*

SABELITA

¿Padrino, a dónde me lleva?

EL CABALLERO

¡Connigo para siempre!

SABELITA

¡Para siempre!...

❧ *EN el camino, una vieja halduda se aparta casi bajo las patas del caballo, y se hace la cruz.* ❧





# JORNADA SEGVNDA


## ESCENA QVINTA



*VENTORRILO SOBRE UN ribazo atalayando el mar y los faros lejanos, que se encienden y se apagan con el ritmo de las estrellas. Ventorrillo de Ludovina.*

*Medio postigo alcahuete entorna sobre el camino la luz del zaguán tabernero. Un quinqué de latón rajado el tubo y el cuerno de la luz amarillo y negro, alumbra colgado sobre el mostrador que rezuma olores de vino y aguardiente. Detrás, pueblan el sórdido anaquel, velas de sebo y serones de higos, botillería, especias y tachuelas. Ludovina dormita tras el mostrador, con el gato en la falda. Resuena a lo lejos por el camino, el paso de un caballo. Pichona la Bisbisera saca la cabeza y el hombro desnudo, por la cortinilla gaitera de una puerta muy pequeña con tres escalos-*

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

*nes de cadalso. Saltó el gato del regazo de Ludovina. Pichona se oculta y cierra. En el camino está un jinete. Ludovina abre los ojos nublados de sueño, y se mete por la puerta de la taberna Cara de Plata. El hermoso segundón, pálido, adementado y bello, encorvado sobre la silla aún tocaba el techo con la cabeza.* 

LUDOVINA

¡Madre Santísima!

CARA DE PLATA

Un vaso de aguardiente.

LUDOVINA

¡Así me entierren, si al entrar le reconocí.

CARA DE PLATA

¡Así te entierren!





LUDOVINA

¿Y la nube de los otros truenos, por dónde rueda?

CARA DE PLATA

No sé.

LUDOVINA

Tienen encargada una empanada.

CARA DE PLATA

¡Con ella revienten!

LUDOVINA

Si piensa demorar, ate la bestia fuera.

CARA DE PLATA

Está sudada.

LUDOVINA

Tengo que cerrar. Imponen ese miramiento unos

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

que arriba tienen la jugueta. ¿Usted no es amigo de probar la suerte?

CARA DE PLATA

Otra copa.

LUDOVINA

Si en amores es afortunado, no lo será en el juego.

CARA DE PLATA

¡Llevo conmigo la negra!

LUDOVINA

¡Refrene la bestia, conia! Si se le espanta, me hace cachizas el furricallo.

CARA DE PLATA

Probablemente. ¿Quién ríe tras esa puerta?

LUDOVINA

Quien tiene boca.



CARA DE PLATA

¿Es una mujer?

LUDOVINA

No la vi en cueros.

CARA DE PLATA

¿Por qué se esconde?

LUDOVINA

Será recelo.

CARA DE PLATA

¿Es algún virgo?

LUDOVINA

¡Señor Carita de Plata, los virgos y el buen vino se acabaron en este quintero!

CARA DE PLATA

Lléname la copa.



OBRAS DE VALLE-INCLÁN



LUDOVINA

Van tres. ¿No le da vueltas la cabeza?

CARA DE PLATA

¡El mundo me da vueltas! Lléname la copa.

LUDOVINA

No se la lleno.

CARA DE PLATA

¡Me está molestando esa cortinilla alcahueta!

LUDOVINA

No la mire.

CARA DE PLATA

¿Quién está dentro?

LUDOVINA

Un escorpión.




CARA DE PLATA

Voy a sacarlo de las orejas.

LUDOVINA

¡Madre Santísima, balda y tulle a este Ante Cristo!

 *CARA DE PLATA* vuelve en corveta el caballo. Lucen un momento las herraduras en la sombra del zaguán, y sonoras y bárbaras caen sobre la escalerilla de cadalso. Pichona, en justillo y zagalejo, sale por un lado de la cortinilla. Sobre los hombros desnudos, nácares y leche, tuerce el pico una pañoleta.

PICHONA LA BISBISERA

¿Qué se ofrece?

CARA DE PLATA

Verte la cara.



PICHONA LA BISBISERA

Poco que ver tiene.

LUDOVINA

¡Hace más daño que una nube de piedra!

CARA DE PLATA

Ven a beber una copa, Pichona.

PICHONA LA BISBISERA

Dispéñeme.

CARA DE PLATA

Bebe, o te bautizo.

PICHONA LA BISBISERA

¡Está bueno! ¡No se enfade, Señor Carita de Plata! ¡Venga la copa! A la salud de usted y del amor que tiene oculto.

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

CARA DE PLATA

No es amor.

PICHONA LA BISBISERA

¡Serán celos!

CARA DE PLATA

Otras copas, Ludovina.

PICHONA LA BISBISERA

Para usted solamente.

CARA DE PLATA

Y para ti.

PICHONA LA BISBISERA

Yo más no bebo.

CARA DE PLATA

¡Bebe!



OBRAS DE VALLE-INCLÁN



PICHONA LA BISBISERA

Ya la cabeza me da vueltas.

CARA DE PLATA

¡Bebe!

PICHONA LA BISBISERA

¿Tú qué dices de la fuerza que me hacen, Ludovina?

LUDOVINA

¡Que bebas y que te alegres!

PICHONA LA BISBISERA

Buena ayuda me prestas contra este Rey Moro.

CARA DE PLATA

Esta noche vas a bailar en camisa.





PICHONA LA BISBISERA

¡En todo sale usted Montenegro!

CARA DE PLATA

¡Bebe!

PICHONA LA BISBISERA

Por complacerle.

CARA DE PLATA

¿Es divertida tu vida, Pichona?

PICHONA LA BISBISERA

¡Correr caminos! Divertida conforme al pensamiento que cada uno lleve.

CARA DE PLATA

¿Qué pensamiento es el tuyo?



PICHONA LA BISBISERA

No mirar atrás, Señor Carita de Plata, y tener en el bolsillo una peseta.

CARA DE PLATA

¿Quieres que nos juntemos para correr mundo?

PICHONA LA BISBISERA

Aun cuando le parezca mentira, alguno me lo tiene propuesto. ¡Alguno que no hablaba de burlas!

CARA DE PLATA

Decídete, y llevamos juntos el boliche.

PICHONA LA BISBISERA

¿Va usted 'a poner mucho dinero?

CARA DE PLATA

El que tú me prestes.

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

PICHONA LA BISBISERA

¡Entonces qué me trae!

CARA DE PLATA

Mi buena compañía.

PICHONA LA BISBISERA

¡Ay, qué divertido!

CARA DE PLATA

Doy lo que tengo.

PICHONA LA BISBISERA

Y lo recibo mejor que una lotería.



CARA DE PLATA

Te pasearé por las ferias a la grupa de mi caballo.

PICHONA LA BISBISERA

Yo no soy mujer para ir a su lado.

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

 LUDOVINA tras el mostrador cabecea, y en el ruedo de la falda, el gato con los ojos en ciernes, sopla un ronquido sobre los bigotes. Pichona ríe con lumbres en el rostro, y ajusta sobre los hombros la pañoleta. Cara de Plata le hunde una mano en los pechos. Ludovina, restregándose los ojos, se mete por una puerta. 

CARA DE PLATA

¿Para qué eres tú mujer?

PICHONA LA BISBISERA

¡No comience!

CARA DE PLATA

Están duros.

PICHONA LA BISBISERA

Déjelos.

CARA DE PLATA

¿Para qué eres tú mujer?

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

PICHONA LA BISBISERA

Puede comprenderlo.

CARA DE PLATA

Pues no lo comprendo.

PICHONA LA BISBISERA

Soy mujer habiendo interés, para que me visite un día, y un año, si le dura tanto. Para gastarme contigo una onza, sí la tengo. Pero que lo publiques, no lo apruebo.

CARA DE PLATA

¿Por qué te escondiste cuando entré?

PICHONA LA BISBISERA

Por no cegar.

CARA DE PLATA

Dame un beso.



PICHONA LA BISBISERA

Aquí, no. En mi buratiña de Cures. Si va alguna vez, pondré para recibirlo sábanas con puntillas.

CARA DE PLATA

No te vas sin bailar un fandango.

PICHONA LA BISBISERA

Aquí es pecado.

CARA DE PLATA


Ludovina, otras copas para que ésta baile.

PICHONA LA BISBISERA

Señor Carita de Plata, no me haga beber, que con el sol de todo el día, ya tengo loca la cabeza.

CARA DE PLATA

Bebe para bailar.

 OBRAS DE VALLE-INCLÁN 

PICHONA LA BISBISERA

Bailaré si eso le contenta.

CARA DE PLATA



Nada me contenta.

PICHONA LA BISBISERA

¡Tesorín!

CARA DE PLATA

¡Que te lleve el Diablo!

 *CARA DE PLATA*, encorvándose sobre la silla, de un bote sale al camino y desaparece en la noche. Pichona y Ludovina, que vuelve, se miran y sonríen con el gesto pícaro de un mismo pensar secreto. 

PICHONA LA BISBISERA

Me voy, que aun llego con luna a mi burata de Cures.



LUDOVINA

¿Quién te espera?

PICHONA LA BISBISERA

El gato me espera.

LUDOVINA

No me contaste si había estado rumboso el Indiano.

PICHONA LA BISBISERA

¡Un machacante!

LUDOVINA

¡Muchos iguales!

PICHONA LA BISBISERA

¡Condenado beato, qué miedo tiene a la muerte!  
Viró la color de la cera porque le señalaba el tres  
de copas contrapuesto con el siete, que son médicos.







LUDOVINA

¿Le has leído las cartas?

PICHONA LA BISBISERA

Quiso que se las leyese.

 *SE IBA PICHONA. Hablaba ya encapuchada con el mantelo. Cubre el luar de la puerta su figura negra. Y al pisar el umbral, se espanta. Por el camino, en una ráfaga de violencia, ha cruzado un jinete, una negra centella que hace santiguar a la moza del biribis.* 

LUDOVINA

¡Pichoneta, va desbocado el caballo!

PICHONA LA BISBISERA

¡Lo parece! ¡Todo el camino es lumbres!



LUDOVINA

¿Quién va montado?

PICHONA LA BISBISERA

¡Un hombre con una mujer desmayada!

LUDOVINA

¡Madre de Dios!

PICHONA LA BISBISERA

¡Arrenegado sea el pecado!

LUDOVINA

¿A ninguno reconociste?

PICHONA LA BISBISERA

No quiero condenarme. El vincuero me ha parecido.



OBRAS DE VALLE-INCLÁN



LUDOVINA

¡Viejo más gallo!

PICHONA LA BISBISERA

¡Si el padre y el hijo se encuentran!





# JORNADA SEGUNDA

## ESCENA SEXTA



A RECTORAL. A LA LUZ DE UN VELÓN, EL ZAGUÁN ENCALADO Y DESGUARNIDO, CON ARCAS ANTAÑONAS Y NEGRA

VIGUERÍA. Pasea el tonsurado:—Trabuco, sotana bonete.—Los reflejos del velón llenan de aladas inquietudes las paredes, y en el temblor de la luz y la sombra se hace visible el viento sobre las lívidas cales. Colgado de un clavo baila el solideo, y solfea sobre el arcón de los diezmos la cola de un perrillo que runfla y bosteza. La Quintana, silenciosa y nocharniega, se prolonga por el vano de la puerta, y en el claro de luna, con los brazos abiertos, se espanta la vieja pilonga hermana del Abad. Estremece el viento

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

*la llama del velón, y calca su negro baile en la pared  
la borla del solideo.* ❧

EL ABAD

¿Vuelve ese Satanás?

DOÑA JEROMITA

¡El rabo!

EL ABAD

¡Un rayo le parta!

DOÑA JEROMITA

¡Y la bolsa luciendo en el camino! ¡Jesús mil  
veccs!

EL ABAD

¡Así se vea pidiendo limosna ese altanero!

DOÑA JEROMITA

¡Hay otro que se pasa de altanero, y es usted, mi  
hermano! ¡A mí me entierra! ¡Se llevará la bolsa el  
primero que pase! ¡La declara la luna malvada!

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

EL ABAD

Deja esos rezos y métete adentro, que quiero echar la llave.

DOÑA JEROMITA

¡Luna sin ansias, ya podías esconderte en una nube negra! ¡Luna cismática!

EL ABAD

¡Calla con esos reniegos de bruja!

DOÑA JEROMITA

¡Y sin pasar alma viviente! ¡Jesús mil veces!

EL ABAD

¿Lo lamentas?

DOÑA JEROMITA

¡Este sobresalto me acaba! ¡Tantísimo dinero!  
¡Hermano, considere que condena su alma!



EL ABAD

¡Calla, serpiente!

DOÑA JEROMITA

¿No le corresponde en justicia la bolsa? ¿No se la dió el naípe?

EL ABAD

¡El naípe marcado!

DOÑA JEROMITA

Se lleva de un escrúpulo y por soberbio condena su alma. ¡Es orgullo, el cadelo que le come!



EL ABAD

Acaso...

DOÑA JEROMITA

Puesto en disputa no quiere que ninguno le supe-



 OBRAS DE VALLE-INCLÁN 

re. ¡Hermano, haga cuenta de sus canas, y no tire el dinero como ese malvado sin años!

EL ABAD

Tengo de superarle. ¡Métete adentro y no hablemos más!

DOÑA JEROMITA

¡Máteme! Pero me rebelo contra su dictado, y la bolsa recojo y la bolsa me guardo.

EL ABAD

¡De un trabucazo te doblo!

DOÑA JEROMITA

¡Por un pique de orgullo sería asesino de su hermana! ¡Me horrorizo!

EL ABAD

¡Entra y calla!





DOÑA JEROMITA

¡Esto me entierra!

EL ABAD

¡Y a mí! Pero no me vence ese Satanás. Entra, que quiero echar la llave.

 *DOÑA JEROMITA cae de rodillas suplicante, con los brazos abiertos bajo la luna clara. El Abad, negro y escueto, está en el umbral.—Bonete trabuco, sotana.—La sombra parda de una vieja por el camino.* 

LA VIEJA

¡Sabeliña! ¡Sabel! Asómate un momento, paloma.  
¿No está Sabeliña?

DOÑA JEROMITA

¿Qué enredo traes? No quiero cuentos a la oreja.  
Conozco tus malas artes.



LA VIEJA

¡La Madre Bendita me valga, y no me pone de alcahueta!

EL ABAD

¿Por qué buscas a la rapaza?

LA VIEJA

No la busco.

DOÑA JEROMITA

Por ella llamabas.

LA VIEJA

Llamaba para cerciorarme.

DOÑA JEROMITA

¿De qué cerciorarte?



LA VIEJA

De si la era o no la era. En el camino tuve el encuentro, y a carrerada me vine... Algún aguinaldo me dará. ¡Tan siquiera un puño de harina para el caldo de la cena!

DOÑA JEROMITA

¿Dónde dejas a la niña? ¡Jesús mil veces!

LA VIEJA

¡El mundo se acaba!



DOÑA JEROMITA

No me sobresaltes. ¡Responde!

LA VIEJA

Con los años, la vista muchas veces se engaña.

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

 *EL SACRISTAN, por una ruina de piedras calvas, salta el muro de la Quintana. Asustado y acezando aparece en la niebla lunar.* 

EL SACRISTÁN

¡Anda suelto el pecado! ¡Aquel negro sueño! ¡La sartén rabela, jureles asados! ¡Aquel negro sueño!

EL ABAD

¿La sobrina, dónde queda?

EL SACRISTÁN

¡Anda suelto el pecado! ¡Arrebatada en su caballo se la lleva un negro Satanás!

DOÑA JEROMITA

¡Jesús mil veces!

LA VIEJA

¡Sabeliña en los brazos de aquel turqués. era una despeinada Madanela!



DOÑA JEROMITA

¡La niña disoluta tenía lo tramado! ¡Me cegó la malvada!

EL ABAD

¡Qué hora negra!

EL SACRISTÁN

¡Desencadenóse el Infierno!

LA VIEJA

¡Buen quiebra virgos es el Diablo!

EL ABAD

La mala oveja esta noche vuelve a su corte: Arrastrada la traigo. ¡Acompáñame, Blas!

DOÑA JEROMITA

¡Y mañana sepulta en un convento, hermano!



EL SACRISTÁN

¡Requies in pace!

EL ABAD

¿Qué camino llevaban esos criminales?

EL SACRISTÁN

Mis vientos son que se hallan en el pazo.

EL ABAD

¡Vamos allá!

DOÑA JEROMITA

¡No se pierda, mi hermano!

LA VIEJA

¡Inda se pudiera encontrar alguno con quien casarla! ¿No habrá para mí un aginaldo, Señor Abade?

EL ABAD

¡Así la lengua se te caiga!

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

DOÑA JEROMITA

¡La Virgen Santa! ¡Hermano!.. ¡Allí!.. ¡La bolsa!.. ¡Esto me mata! ¡Treinta portuguesas de mis entrañas!

❧ DOÑA JEROMITA abre los brazos para alcanzar el cielo, y con un grito traspasa el nocturno silencio de estrellas. En la niebla lunar, por el camino de plata, Fuso Negro. ¡Touporroutou! Ha tropezado con la bolsa y escapa con ella. El Abad dispara su trabuco. Ladridos lejanos. ❧






# JORNADA SEGUNDA

## ESCENA SEPTIMA



*OCTURNOS CANTOS  
RUANOS, lejanas risas de folia-  
das, panderos, brincos y aturu-  
jos repenicados, tienen alertada  
en la cama a Pichona la Bisbise-*

*ra. Los ojos brillantes y grandes, el fulvo cabello  
esparcido por la almohada, atenta al concierto, se  
desvela la moza andariega. Colgado en el rincón del  
horno alumbra un sainero candilejo, se agarima de-  
bajo una clueca, y en el círculo de la penumbra el  
gato abre el sacrilegio de sus ojos verdes. Resuena  
el paso de un caballo, suspira la moza, rebulle la clue-  
ca, se enarca el gato y se desvanece. Por la sombra  
del muro, lo anuncia la lumbre de los ojos verdes.  
Un golpe en la puerta. *

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

CARA DE PLATA

¡Abre, Pichona!

PICHONA LA BISBISERA

Estoy desnuda en la cama.

CARA DE PLATA

Trabajo adelantado.

PICHONA LA BISBISERA

¡Ay, qué Rey Moro! ¿Di quién eres?

CARA DE PLATA

Harto lo sabes.

PICHONA LA BISBISERA

De verdad te desconozco.

CARA DE PLATA

¡Abre!

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

PICHONA LA BISBISERA

Espera que me eche un refajo. ¡No me hundas la puerta, tesorín!



❧ *RESPONDE LA RISA IMPIA de Cara de Plata. Cesan los golpes. Pichona, apresurada y sin atarse las jaretas, levanta las trancas. Bajo la luna, el hermoso segundón tiene el caballo de las riendas en el camino solitario, con un fondo lejano de estrellas y panderos de foliada.* ❧

PICHONA LA BISBISERA

Ahora al darte la luna, tienes la cara propiamente de plata.

CARA DE PLATA

¿Me esperabas?



 OBRAS DE VALLE-INCLÁN 

PICHONA LA BISBISERA

Casi te esperaba. Entra y toma mi cuerpo si lo quieres, pero no me maltrates, tesorín.

CARA DE PLATA

¡Aparta!

 *CARA DE PLATA* empuja a la moza y se mete por la puerta tirando de las riendas al caballo. Bufa el gato, cacarea la clueca, respinga el cuerno del candil, y el caballo se recoge y la enorme pupila espanta. 

PICHONA LA BISBISERA

¿Dónde quieres dejar el caballo?

CARA DE PLATA

Debajo de la cama.

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

PICHONA LA BISBISERA

El aguardiente te ha mareado.

CARA DE PLATA

¡Lo ataré a la puerta de pregonero!

PICHONA LA BISBISERA

¿Qué pregona? ¿Que tengo la cama muy bien ocupada? Somos mozos y nos divertimos. Entra que cierre.

*EL HERMOSO SEGUNDON, para entrar por la puerta, tiene que doblarse. Pichona pone las trancas y fuera relincha el caballo. Cara de Plata va derecho a sentarse en el camastro: Se vuelve a sonreírle la moza casi desnuda, fulva y blanca.*

CARA DE PLATA

Pichona, quítame las espuelas y calla. ¡Con mil demonios, calla!

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

PICHONA LA BISBISERA

Tú puedes rasgarme la sobrecama con las espuelas, y la carne, si eso te divierte. ¡Pégame! ¡Alégrate!

CARA DE PLATA

¡No me alegro con eso!

PICHONA LA BISBISERA

¿Es que no te gusto?

CARA DE PLATA

Yo debía reirme porque eres divertida, y no me río...

PICHONA LA BISBISERA

Tú tienes una pena y por eso bebías copa tras copa en casa de Ludovina. ¿Es verdad lo que digo? ¿No quieres responderme?



CARA DE PLATA

¡Ni sé lo que me hablas!

PICHONA LA BISBISERA

Deja ese negro cavilar y abrázame. Ese cuidado pasará y tú serás el primero en reírte. ¡Así es el mundo! No hay pena duradera. ¡Tienes el frío de la muerte en los labios!

CARA DE PLATA

Ya me cansas.

PICHONA LA BISBISERA

Pues echa la pena de ti. La suerte muda. ¿Quieres que te lea las cartas?

CARA DE PLATA

¿De qué bruja aprendiste tu Arte?





## PICHONA LA BISBISERA

No fué de bruja ninguna. Lo aprendí de una compañera en casa de la Monfortina.

## CARA DE PLATA

¡ Buena cátedra!

 *PICHONA*, la camisa resbalando por los hombros, cachea en la hucha y torna al pie del camastro con el candil y el libro de Vilham. Por tres veces se lo presenta para el corte al hermoso segundón y lo tiende sobre la colcha floreada. 

## PICHONA LA BISBISERA

Dame lo secreto libro de Villano, si no quieres que lo pida a las rayas de la mano. Señala caminos, alumbrá destinos, por las varillas de Mosén, ábrete naipe para que lea el mal y el bien.





## CARA DE PLATA

En el introito no tropiezas.

## PICHONA LA BISBISERA

Alza con la mano izquierda. Vuelve una carta. Voy a leértelas a la portuguesa. Oros y detrás espadas. Celos con rabia. Repara el tres de copas por bajo del siete de espadas, copas aquí son campanas y espadas, ansias de muerte. ¿No sacas hilo ninguno?

## CARA DE PLATA

¡Maldita gerigonza!

## PICHONA LA BISBISERA

Este dos, este cuatro, este seis, pares contrapeados, para mí representan las luces de un entierro. Este caballo de oros, es un enamorado. Si no eres tú, otro no veo. Esta sota de espadas cabeza para bajo,

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

es una llorosa Madanela: ¡Tal se me representa! Y este cinco de copas es licencia, y pecado con este rey del palo de bastos, que vino encima de todas las cartas. Hay aquí tres ases, que son poderes y luego tres caballos contrapuestos. Caballos son caballeros. ¿Te explicas alguna cosa?

CARA DE PLATA

¡Nada!

PICHONA LA BISBISERA

Voy a echarlas encubiertas por ver si se clarean.

❧ *COMENZO PICHONA a recoger las cartas extendidas sobre la colcha del camastro, y al levantar el caballo de espadas queda con él en suspenso, recordando.* ❧

PICHONA LA BISBISERA

¿Tú has pensado alguna vez en hacer una muerte?



CARA DE PLATA

De haberlo pensado, la hubiera hecho.

PICHONA LA BISBISERA

Eres otro Diego Corrientes.

CARA DE PLATA

Soy más.

PICHONA LA BISBISERA

¡Pero no robas ni matas! Las cartas te ligan con un muerto. Está representado en este dos de copas, aun cuando nunca es carta de fundamento. Pero me lo hace decir que haya venido el caballo pisando sobre ella. Y el montado de oros, galán enamorado, eres tú. ¡Manifiesto!

CARA DE PLATA

¡Acaba!



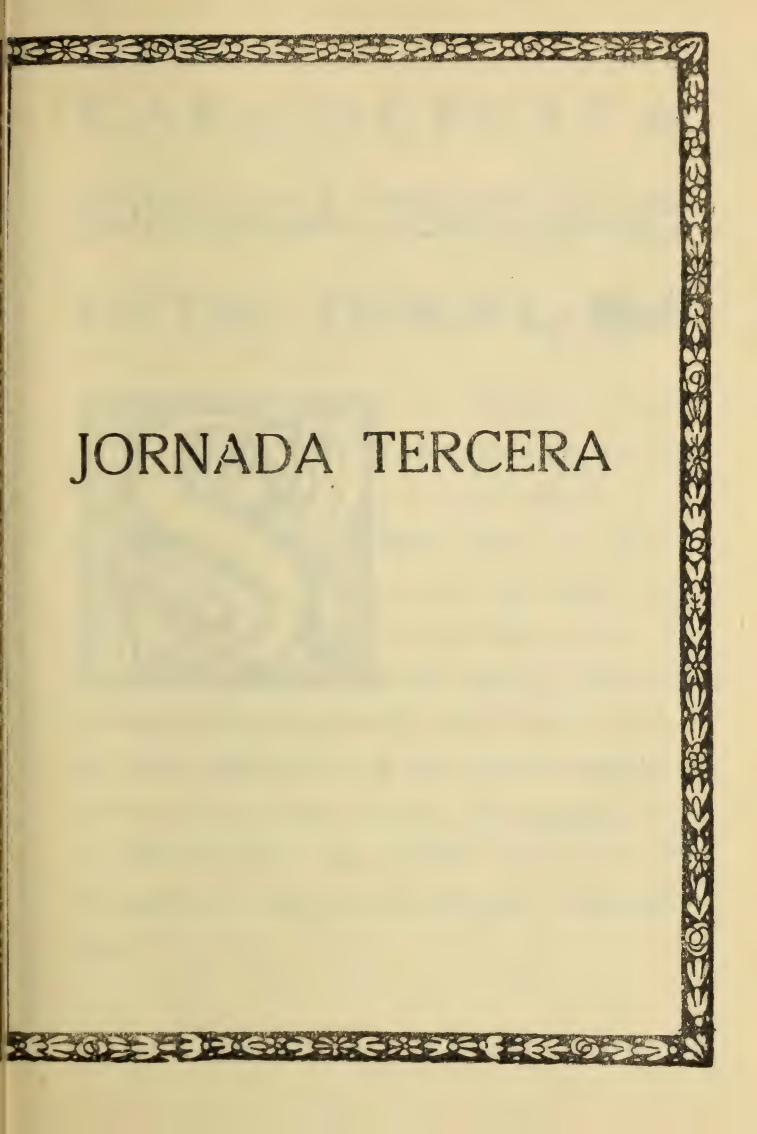
# OBRAS DE VALLE-INCLÁN



## PICHONA LA BISBISERA

¡Por acabado! Abrázame, tesorín. Abrázame, mi rey moro castellano. ¡Es la primera vez que me buscas! ¡Por dónde consumes la flor de tu sangre? ¡Tienes la boca fría! ¡Tesorín, abrázame!





JORNADA TERCERA



CARA DE PLATA  
JORNADA TERCERA  
ESCENA PRIMERA



ALA GRANDE Y OSCURA EN EL PAZO DE LANTAÑÓN. Un Santo Cristo con enaguillas, en la tiniebla del muro encalado sugiere su lívida tragedia. Hipnotiza el clavo amarillo de una luz de aceite. Por el vano de un arco se advierte la mesa con recado de manteles. Rondan en torno gatos y perros. El Mayorazgo, en su sillón, levanta la copa. Sabelita, en el fondo de una puerta, se cubre la cara. ¡Blancura de aquellas manos!



EL CABALLERO

Descubre los ojos y mírame.

SABELITA

¡No puedo!

EL CABALLERO

¡Obedece, Isabel!

SABELITA

Padrino, vuélvame a San Clemente.

EL CABALLERO

Después de la cena. Siéntate.

SABELITA

Permítame que le sirva.

EL CABALLERO

No llores y obedece.





SABELITA

Mi destino es llorar.

EL CABALLERO



Toma mi copa y bebe.

SABELITA

¡No me avergüence, padrino!

EL CABALLERO

¡Aborrecida vergüenza!

 *EL CABALLERO* estrelló la copa y se alza del sillón bamboleando la mesa. Largo y sobresaltado temblor del ajuar loceño, se derrama el vino y se apaga el velón. En la sala oscura, como si naciese de pronto, la luna argentó un vidriera. Con las figuras diluídas en la oscuridad, crecía el prestigio de las voces y de las sombras. 



SABELITA

Padrino, permítame volver a San Clemente.

EL CABALLERO

Franca tienes la puerta. ¡Vete, y no vuelvas!

SABELITA

¡Malvado Fuso Negro!

EL CABALLERO

¿Por qué te detienes?

SABELITA

¡Espanto me da!

EL CABALLERO

¡Vete!

SABELITA

¡Alma sobresaltada, sosiega! ¡Aléjate, espanto!  
¡No me ates en estos umbrales, imán del Infierno!

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

EL CABALLERO

¡Mal rayo me parta! ¡Huye! ¡No te detengas!

SABELITA

¡Rey del Cielo, desencadénate, que aquí me pierdo!

EL CABALLERO

¿No te vas?

SABELITA

No puedo.

EL CABALLERO

Me perteneces.

SABELITA

¡Mi alma condeno!

EL CABALLERO

¡Entrégamela!



SABELITA

¿Para qué quiere mi alma?

EL CABALLERO

Para mí la quiero. ¡Entrégamela!

SABELITA

A Satanás se la entrego.

EL CABALLERO

¡Mía es!

SABELITA

¡Padrino, no me pierda!

EL CABALLERO

¡Soy Satanás y te pierdo!



SABELITA

¡Padrino!



## EL CABALLERO

Llámame monstruo infernal. Maldito mil veces, que ni la flor de tu inocencia respeto.

 *POR LA PUERTA LUNERA*, escueto y negro, el tonsurado atropella, y detrás se encoge y mima un gesto de terror y lascivia, el repelado sacristán de San Clemente. 

## EL ABAD

¡Rey Faraón, vengo por mi oveja!

## EL CABALLERO

¡Mírala!

## EL ABAD

¡Mal pensé de ti, bárbaro Montenegro, mal y con saña! ¡Nunca tan bajo que acogieses a las mancebas de tus hijos y cenases con ellas!



EL CABALLERO

¡Clérigo bellaco, de ningún hijo de puta es man-  
ceba mi ahijada!

EL ABAD

Habla tú, impúdica mozuela.

SABELITA

De nada soy culpada.

EL ABAD

¿Quién aquí te trajo, pues te han visto arrebatada  
en un caballo? ¡Tu liviandad declara!

EL CABALLERO

¡Yo la traje!

EL ABAD

¡Vade retro!

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

EL CABALLERO

¿De qué te espantas?

EL ABAD

¿Tú la robaste?

EL CABALLERO

Sí.

EL ABAD

¿Con qué mira?

EL CABALLERO

Porque mis soledades acompañase.

EL ABAD

Montenegro, te amonesto para que me vuelvas la oveja de mi corte.



EL CABALLERO

Fué su voluntad el cambio de vara.

EL ABAD

Montenegro, de paces vengo.

EL CABALLERO

Yo tampoco te muevo guerra.

EL ABAD

Éramos amigos, con trato de parientes, y me negaste el paso cuando iba a encomendar un alma.

EL CABALLERO

Yo, no. Uno de mis rapaces.

EL ABAD

Pero tú lo has sostenido.

EL CABALLERO

No estaba a menos obligado.



❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

EL ABAD

Aquel pecador murió sin auxilios, y es de suponer que pene en el Infierno.

EL CABALLERO

Eso tendrá que agradecerle a mi rapaz, el Diablo.

EL ABAD

¡ Blasfemo !

EL CABALLERO

¡ Sacrilego ! ¡ Deseas la moza para tu regalo ! ¡ Nos conocemos !

EL ABAD

¡ Bárbaro Montenegro, tendrás la guerra, pues la guerra provocas ! Pisaré por tu dominio y cobraré la mala oveja.



EL CABALLERO

Puedes cobrarla, de paz te la entrego. Isabel, de quedarte o de irte eres libre. Elige.

SABELITA

¡Elijo mi muerte!

EL ABAD

¡Calla, malvada! ¡No publiques tu licencia! ¡Sígueme!

SABELITA

Los pies me atan. Andar no puedo. ¡Estoy dañada del malo!

EL ABAD

¡Ven conmigo!

SABELITA

Tengo grillos. ¡Los pies me atan!

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

EL ABAD

Te sacaré arrastrada de las trenzas.

SABELITA

¡Padrino, no me ponga cadenas! Rompa el negro imán con que me prende! ¡Déjeme libre! ¡Libérrteme!

EL CABALLERO

Libre eres.

SABELITA

¡Bórrate, espanto! ¡Alma mía, avaliéntate! ¡Supérrate! ¡Padrino, rompa este atribulado cautiverio! Y si no lo rompe, ordene que me quede, si es mi suerte perderme.

EL CABALLERO

Caiga el pecado sobre mi conciencia. ¡Quédate!

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

EL ABAD

¡ Montenegro, poder de brujo tienes! ¡ En él te amparas! ¡ No me espantas, Montenegro! ¡ Emplazado quedas! ¡ Aún nos veremos!

EL CABALLERO

¡ El Diablo te lleve!

EL ABAD

Por castigar tu soberbia soy capaz de encenderle una vela. ¡ Tiembla!

❧ *SALE EL TONSURADO como una ráfaga negra por la puerta lunera. El Mayorazgo levanta su copa y la ofrece a la sombra arrodillado de su nueva manceba.* ❧




# JORNADA TERCERA

## ESCENA SEGUNDA



A ENCRUCIJADA DE SAN  
MARTIÑO DE FREYRES:

*Cielo con estrellas: Rumor de viento en las mieses: La queja del molino, en un grupo de árboles, alarga las vocales del miedo. La luna en la balsa hila nieblas de plata. Sobre la cruz de los albos caminos enmagrece el bulto ensotariado del Abad. Bajo el cielo estrellado el bonete perfila sus cuernos y el brazo perfila su trazo negro de maldición y anatema. Blas de Miguez se encoge como un perro sobre la sombra alargada del tonsurado. *

EL ABAD

¡Casta de soberbios! ¡Maldita seas!

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

EL SACRISTÁN

¡Qué gallo el vinculero!

EL ABAD

¡Bárbaro Montenegro, yo te daré en la cara una bofetada como ésta!

EL SACRISTÁN

¡Justo juez!

❧ *EL ORDENADO se azota la mejilla, y el sacristán se santigua muchas veces con gemidos y golpes de pecho. Ladran, lejanos, los perros de una aldea.* ❧

EL ABAD

Satanás, te vendo el alma si me vales en esta hora.  
¡No me espanta ni el sacrilegio!

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

EL SACRISTÁN

¡ Señor Abad, no pida ayuda al Infierno!

EL ABAD

¡ Hoy me juego el alma!

EL SACRISTÁN

No la juegue, que la pierde.

EL ABAD

¡ Y tú te condenarás conmigo!

EL SACRISTÁN

¿ Qué falta le hace, compañero?

EL ABAD

Tú seguirás mi suerte.

EL SACRISTÁN

Caso de no tener influjo con San Pedro.



EL ABAD

Tú harás cuanto yo te ordene.

EL SACRISTÁN

¡ Salvando mi alma !

EL ABAD

Llegado a tu casa, te pones a morir.

EL SACRISTÁN

¡ Madre Santísima !

EL ABAD

Y, puesto a morir, te despides de los hijos y de la parienta. ¡ Pides confesión !

EL SACRISTÁN

Me pongo a morir y no muero.





EL ABAD

¿Qué achaque padeces?

EL SACRISTÁN

¡Mal de ijada!

EL ABAD

Desde que pises el quintero empiezas a dolerte y a implorar los Divinos.

EL SACRISTÁN

Susto me da de penetrarle la idea.

EL ABAD

Es preciso que me obedezcas ciegamente.

EL SACRISTÁN

Me pongo a morir... Confieso y comulgo, que nunca está por demás... Así es. Pero de agonizante no paso... A morir me rebelo.



EL ABAD

¡Tú, obedeces!

EL SACRISTÁN

¡Como tal se malicie la parienta!

EL ABAD

¡Vete!

EL SACRISTÁN

Tendré que zurrarle el pandero.

EL ABAD

Si es preciso, te mueres.

EL SACRISTÁN

De un ojo solamente. ¡A más no me comprometo!

EL ABAD

¡Camina!

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

EL SACRISTÁN

A más, me rebelo.

EL ABAD

¡Obedece!

EL SACRISTÁN

¡Morir, ni de pensamiento!

EL ABAD

A morir te pones, y si es preciso, te mueres. Esta es la lección y a ella te sujetas.

EL SACRISTÁN

¡Cativa letra! ¡Ya le declaro que no es para cumplida!

EL ABAD

A Satanás te encomiendas.



EL SACRISTÁN

¡Para que luego me chamusque! ¡Arreniégole!

EL ABAD

¡Vete!

EL SACRISTÁN

¡Concho! ¡Pudiera suceder que estuviésemos abriéndonos el Infierno!

EL ABAD

Impulsos me vienen de hundirte el puño entre los cuernos. ¡Imbécil, golpéate los ojos! Negra conciencia, ¿no ves a tus plantas el Infierno?

EL SACRISTÁN

¡Excomulgados nos hacemos! ¡Los Sacramentos profanamos!

EL ABAD

¡Horrorízate! ¡Tiembra!

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

EL SACRISTÁN

¡Dies Irae! ¡Dies Illa!

❧ *CON AULLIDOS de can se azotaba las mejillas el sacrilego tonsurado, y el sacristán, encogido, medroso, con la cabeza vuelta, corría sobre los zuecos, bailón a la luna del camino aldeano. Cuando entra por el quintero, almiares y cielo lunario, empiezan los clamores.* ❧

EL SACRISTÁN

¡Ay, que muero! ¡Ay, que acabo! ¡Muero de un mal repentino! ¡Repentino y excomulgado! ¡Vida, no te vayas! ¡Déjame ver las luces del día!

EL ABAD

¡Satanás, ayúdame y el alma te entrego! ¡Ayúdame, Rey del Infierno, que todo el mal puedes! ¡Sata-

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

nás, te llamo con votos! ¡Satanás, por ti rezaré el negro breviario! ¡De Cristo reniego y en ti comulgo! ¡Rey del Infierno, desencadena tus aquilones! ¡Enciende tus serpientes! ¡Sacude tus furias! ¡Acúdeme, Satanás!

FUSO NEGRO

¡Presente, mi Capitán!

❧ *SOBRE EL ALBO camino baila el loco su baile frenético, y una bolsa de monedas hace saltar en el roto bonete cismático. Pasa en una ráfaga ante el sacrílego Abad de San Clemente.* ❧



# JORNADA TERCERA

## ESCENA TERCERA



*QUINTAN DE SAN MARTIÑO. ALMIARES Y TEJADOS LUNEROS. Ladridos lejanos. Tendida parra de morada sombra, ante alguna puerta. Una casa sola al confín del quintero. Negro y rojo el hogar donde una vieja encuerada se espulga. Sale en boca-na por las tejas humo de pinocha y olor de sardinas asadas. La vieja se espulga, un crío gimotea y una bigardona, bajo el candil, se remienda el manteo.*

LA SACRISTANA

¡Qué ilusión condenada! ¡Otra vez me trujo el viento la voz de tu padre!

LA BIGARDONA

¡Arreniégote!



LA SACRISTANA

Estate atenta. ¿Oyes? Remeda una cierta voz acongojada. ¿Oyes?

LA BIGARDONA

El viento en el tejado.

LA SACRISTANA


¿No te representa una voz?

LA BIGARDONA

¡Cómo está de alumbrada, mi madre!

LA SACRISTANA

Ya que el pecado me recuerdas, voy a tirarle del teto!

 *LA VIEJA encuerada alcanza del vasar el pichel pringoso. Caen unas trébedes. Se espanta el*



❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

*gato. Cruje el camastro, y por el borde de la cobija remendada sacan la cabeza tres críos. La vieja apura el pichel, morosa y deleitada.* ❧

CORO DE CRIANZAS

¡Una pinga mi má! ¡Una pinga mi má!

LA SACRISTANA

¡Una horca, centellón!

CORO DE CRIANZAS

¡Una pinga!

LA SACRISTANA

¡Celonio! ¡Gabina! ¡Mingote! ¡Venenos! ¡Buscáis que os visite San Benitiño de Palermo! ¿Quieres tú echar un trago, Ginera?

LA BIGARDONA

Luego los mozos me sienten el aliento.

LA SACRISTANA

¡ Ten la boca despartada, gran sinvergüenza! Arrímate mucho a los mozos y verás lo que sacas. ¡ Ay, qué condición más renegada la tuya! Si te hacen una barriga, vas para fuera de casa. ¡ Es anís doble, condenación! ¡ Bebe un trago, rapaza!

❧ *LA BIGARDONA, con remangue, toma el pichel que le ofrece la vieja, y tras de catarlo, se frota los labios con el pañuelo majo que lleva al pecho.*

LA BIGARDONA

¡ Resolio!

CORO DE CRIANZAS

¡ Una pinga mi má! ¡ Una pinga mi má!

LA SACRISTANA

Dale una pinga a esos aborrecidos.

## ❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

❧ *SOBRE el camastro, saliendo de la cobija remendada, implora el coro de ánimas. Celonio, Gabina, Mingote se disputan el pichel con las manos tendidas y las uñas de fuera. Al dárselo la bigardona, el pichel se quiebra entre tantas manos.* ❧

### LA SACRISTANA

¡Ay, venenos! ¡Mala centella os abrase! ¡Habéis de acabar en una horca! ¡Casta renegada! ¡Sanguinarios!

### LA BIGARDONA

Vístase la camisa, mi madre.

❧ *LA VIEJA acompasa los gritos repicando las tenazas sobre las asustadas cabezas del retablo que se desbarata. Plañidera torna al hogar. Entre un burujo de ropas cachea por la faltriquera y cuenta unos ochavos.* ❧



## LA SACRISTANA

¡Era de lo bueno! ¡Un resolio que mejor no lo bebe la reina de España! Gínera, átate las enaguas y ve por un cortadillo.

## LA BIGARDONA

¿Holanda o anisado?

## LA SACRISTANA



¡Anisado, grandísima bribona! ¡Arreniégo te, que no piensas más que en los mozos! ¡Anisado, condenada! ¡Anisado! Enciende un fachizo.

## LA BIGARDONA

¡Hay luna!



## VOZ LEJANA

¡Muerdo! ¡Acabo!

 OBRAS DE VALLE-INCLÁN 

LA SACRISTANA

¡Asús! ¡Pues no me vuelve la tema pasada! ¡Viento inventor! ¡Talmente el lamento de tu padre!

 *GINERA, ESTREMECIDA, abre la puerta, y bajo el encaje lunario del emparrado, aparece la sombra del sacristán, de rodillas y con los brazos abiertos en cruz.* 

EL SACRISTÁN

¿Dónde me hallo? ¡El dolor me nubla la vista y no reconozco los parajes!

LA SACRISTANA

¿Qué copla condena traes?

EL SACRISTÁN

¡Confesión pido! ¡Por los Divinos clamo!

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

LA SACRISTANA

Aún no es la tuya!

EL SACRISTÁN

Tengo las borras de los humores revueltas. ¡Cumple que esa hija amada se cubra con la mantilla y lleve aviso a San Clemente!

LA BIGARDONA

¡No alele mi Padre!

EL SACRISTÁN

¡Un dolor repentino me lleva de esta vida!

LA SACRISTANA

¡No lo querrá mi suerte arrastrada!

EL SACRISTÁN

Los dolores repentinos estos tiempos reinantes, son muy traidores.

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

LA SACRISTANA

¡Pues acaba!

EL SACRISTÁN

¡Has de ir por delante, puñela!

LA SACRISTANA

¡Borrachón!

LA BIGARDONA

¡Acuéstese mi padre!

EL SACRISTÁN

¡Te doy mi bendición, hija amada!

LA SACRISTANA

¡Muy político te hallas!

LA BIGARDONA

Parece como si estuviese tomado de delirio.

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

LA SACRISTANA

¡De la bebida está tomado!

EL SACRISTÁN

¡Mala mujer, respeta el vínculo del matrimonio, pues me hallo en el momento concursivo de irme del mundo!

LA BIGARDONA

¡Nunca mi padre tanto saber tuvo!

EL SACRISTÁN

Mi bendición te doy, hija amada, y juntamente a esos tres niños vástagos. ¡Ya podéis llamaros huérfanos!

LA SACRISTANA

¡Celonio, Gabino, Mingote! ¡Venenos! ¡Arrodi-llarvos!



## ❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

### CORO DE CRIANZAS

¡ Mi padre Blas ! ¡ Mi padre Blas !

### EL SACRISTÁN

¡ Madre del Verbo, ven en auxilio de este devoto, que va a comparecer ante el Supremo Tribunal ! ¡ Me roe como un can de la rabia, este dolor que me acometió en calidad de repentino, Madre de los Pecadores ! ¡ Me roe en los dos cadriles, Madre Soberana ! ¡ Dolor de ijada repentino es el apelativo que aquí le damos, Mater Immaculata !

### LA SACRISTANA

¡ Calla, grandísimo ladrón ! ¡ Calla y no liames más a la chupona ! ¿ Quieres unas friegas ?

### EL SACRISTÁN

¡ El Santolio quiero !



## OBRAS DE VALLE-INCLÁN



LA SACRISTANA

¡Ay, condenado, no te vayas de este mundo, que haces en él mucha falta!

EL SACRISTÁN

El Señor me llama. Estoy propiamente acabando. Que la hija se apresure.

LA SACRISTANA

Muy conforme te hallas.

EL SACRISTÁN

Como cumple a todo fiel cristiano.

LA SACRISTANA

¡Ay, Blas, nunca tanta política tuviste! ¡Visto es que a la muerte te hallas! ¡Ay, Blas, no dejes esta vida! ¡Blas de Miguez, acaso sabes la que te aguarda?

EL SACRISTÁN

Cállate esos textos, hasta que me visite el Santolio.

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

❧ *BLAS DE MIGUEZ* guiña el ojo, tuerce la boca, saca la lengua, componiendo una mueca trágico-cómica de antruego. La vieja pelona empavorida se santigua, y temblándole las manos, se viste la camisa.

LA SACRISTANA

¡Ay, muerte, qué bien andabas por lejos! ¡Ginera, toma soleta!

CORO DE CRIANZAS

¡Ay, o noso paisiño! ¡Ay, o noso paisiño!

LA BIGARDONA

¡Mi padre Blas, no se vaya de este mundo, que es mucha su falta!

EL SACRISTÁN

¡No me atolondres!

LA SACRISTANA

¡ Blas, no te vayas! ¡ Muerte chupona, por qué te lo llevas?

EL SACRISTÁN

¡ Ya estás hablando muy demás!

LA SACRISTANA

¿ Era tan mala la vida que te daba? ¡ Responde, pellejo!

EL SACRISTÁN


¡ No me faltes en este trance, puñela!

LA SACRISTANA

¡ Responde!

EL SACRISTÁN

¡ Reconozco tus méritos y te bendigo igualmente!

 OBRAS DE VALLE-INCLÁN 

LA SACRISTANA

¡Ya entra en el delirio! ¡Apróntate, Gínera!

CORO DE CRIANZAS



¡O noso paisiño! ¡O noso paisiño!

EL SACRISTÁN

¡Callarvos la boca, ángeles bienaventurados! ¡Espántate, muerte!

LA BIGARDONA

¡Propio delirio!

 *CUBIERTA con un manto y en la mano un farolico de aceite, se escapa la Bigardona. Del camino llega su planto.* 

LA BIGARDONA

¡Adiós, mi padre! ¡Ya nunca más recibiré sus enseñanzas!



EL SACRISTÁN

¡Concho, qué tunda te daba!

LÁ SACRISTANA

¡No reniegues en este trance, mal hombre! ¿Dónde se fué aquella conformidad que prometías?

EL SACRISTÁN


Estoy propiamente a morir de todo, y no es extraño que alguna cosa hable delirando.

CORO DE CRIANZAS

¡O noso paisiño! ¡O noso paisiño!

EL SACRISTÁN

¡Grandísimos ladrones, callarvos!

 *BLAS DE MIGUEZ, con súbito alarido, se descalza de un zueco, y cojitranco, salta de la yacija,*

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

*majando la pelambre de críos, que se encadilla con lloro de espanto, al ruedo de la vieja encamisada.*

LA SACRISTANA

¡Asosiega, Blas! ¡De por fuerza entra en ti el enemigo! ¡Escorréntalo y reza el trisagio! ¡Pecador, salva tu alma!

EL SACRISTÁN

¡Calla, concho!

LA SACRISTANA

¡No jures! ¡Piensa en salvarte!

EL SACRISTÁN

¡Cuidas que muero y aún he de darte mucha leña!  
¡De ésta salvo!

LA SACRISTANA

¡No te rebeles contra la divina sentencia!

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

CORO DE CRIANZAS

¡O noso paisiño! ¡O noso paisiño!

EL SACRISTÁN

¡Voy a picarvos el cuello, malvados! Téplame una gota de vino con canela, piadosa mujer desconsolada.

LA SACRISTANA

¡Ya te vuelve la política de rendir el alma! Ahora vide en forma de gato escaparte por los pies aquel maléfico que en ti estaba.

EL SACRISTÁN

¡Mentira podre! ¡No levantes inventos! ¡Calla, relapsa! ¡Mundo de perdición, ya está dicho que todo eres veneno, todo ajenos amargos! Llegada mi hora, cuando eso sea, no sentiré dejarte. ¡Adios, hijos míos, coro de ángeles!



❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

CORO DE CRIANZAS

¡Ay, pay! ¡Ay, pay! ¡Ay, pay!

LA SACRISTANA

Callarvos, ladrones, y ponervos de rodillas, que vos está edificando.

EL SACRISTÁN

¡Niños huérfanos! ¡Arbustos delicados!

LA SACRISTANA

¡Hay que conmovearse, carajeta! ¡Es valor de hombre para este paso de la despedida final!



EL SACRISTÁN

Tiernos vástagos, en este valle de lágrimas solamente hallamos amparo en el seno de la Santa Iglesia Católica. ¡Que no se os vaya de la cabeza! ¡La vida es un tránsito!



FUSO NEGRO

¡Tóupourroutóu!

 *FUSO NEGRO*, acautelado, aparece en la puerta. Tiene una expresión alobada aquella sombra que acecha desde el camino. La risa en baladro, y entre camisa y cuero oculta una mano que suena el oro portugués de la bolsa cismática. 

EL SACRISTÁN

Escapa de ahí, Fuso Negro.

FUSO NEGRO

Ahora escapo.

EL SACRISTÁN

No te quiero a mi puerta.

FUSO NEGRO

¿Me das a Ginera? Te la peso en monedas de oro.

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

LA SACRISTANA

¡ Escapa, malvado ! ¡ No hagas escarnio de la muerte !

FUSO NEGRO

¿ Tienes chicharrones frescos ?

LA SACRISTANA

¡ Mira las luces del Santísimo ! ¡ Míralas acullá lejos, en el atrio, juntarse ! ¡ Oye la campana !

EL SACRISTÁN

¡ A morir me rebelo !

*❧ BLAS DE MIGUEZ salta de la yacija con los pelos espantados. Por ser calzo de un solo zueco, trenquea. Se le opone la mujer, con la pelambre de críos encadillada al ruedo de la camisa. ❧*

LA SACRISTANA

Acuéstate, Blas.



## EL SACRISTÁN


A morir me rebelo. ¿Qué fué lo tratado? ¡Cierro un ojo no más! ¡Hay que ponerlo en claro! ¡Luces no quiero! ¡Las luces sean apagadas! ¡Apágalas, viento! ¡A morir me rebelo! ¡Las luces! No voy aunque la cera me llame. ¡Déjame que escape! ¡Aparta, puñela!



# JORNADA TERCERA

## ESCENA CVARTA



*A CAMA DE LA PICHONA. — Un silencio con suspiros y arrullos. Sobre sus gayos caballetes azules, cruje el tabanque del jergón. Cara de Plata y la Pichona están a falagare bajo el paraíso de una colcha portuguesa. ¡Toc! ¡Toc! ¡Toc! Rueda una piedra por el tejado. Apagan sus voces las bocas maridadas. *

PICHONA LA BISBISERA

¡No escapes! ¡Bésame! ¡No caviles en tus duelos!

CARA DE PLATA

¡Calla!

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

PICHONA LA BISBISERA

¿Qué estás a escuchar?

CARA DE PLATA

Calla.

PICHONA LA BISBISERA

¿La andromeda del viento en las tejas?

CARA DE PLATA

No es el viento.

PICHONA LA BISBISERA

¿Quién piensas tú que sea?

CARA DE PLATA

El trago con los zuecos.

PICHONA LA BISBISERA

¡Tesorín, no me asustes, que todo me lo creo! ¡Bésame! ¡No escapes con la boca! ¡Bésame!

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

❧ *LOS ZUECOS del trasgo quiebran las tejas. La risa estruenda por la negra bocana del humo, y la acompasa cascabeleño el serpentón de la cremallera. Se esparce la ceniza, bailan las trébedes.* ❧

LA VOZ DE LA CHIMENEA

¡Toupourroutóu!

PICHONA LA BISBISERA

¿Será el que anuncias, mi dueño?

CARA DE PLATA

Seguramente.

LA VOZ DE LA CHIMENEA

¿Qué cabrón te ocupa la cama, Pichona?

CARA DE PLATA

Baja, Perico, que nos conocemos.



PICHONA LA BISBISERA

Como le incites, tenemos leria. ¡Abrázame, tesorín!

LA VOZ DE LA CHIMENEA

Echa de la cama a ese galicoso, Pichona.

PICHONA LA BISBISERA

¡Arreniégote!

LA VOZ DE LA CHIMENEA

Tengo para ti un bolso de amarillas redondas.  
¡Oyelas cómo suenan!

PICHONA LA BISBISERA

Sonar de tramoya.

LA VOZ DE LA CHIMENEA

¡Alegría, alegrote, el rabo del puerco a bailar en  
el pote! ¿Pichona, quieres que te caliente las pier-



❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

nas? ¡Entre pecado y pecado, una empanada de lamprea!

CARA DE PLATA

Y vino del Rivero.

LA VOZ DE LA CHIMENEA

Eres entendido, cabrón.

PICHONA LA BISBISERA

Fuso Negro, como salga que lo eres, te descuerno.  
¡No me quiebres las tejas, malvado!

LA VOZ DE LA CHIMENEA

¡Toupourroutóu! Este bolso es para ti, puta de caballeros. ¡Oyelo cantar!

PICHONA LA BISBISERA

Canto de fingimiento.



# OBRAS DE VALLE-INCLÁN



CARA DE PLATA

Perico, ese bolso lo hallaste en un camino.

LA VOZ DE LA CHIMENEA

¡ Tú ves el ojo del gato bajo del rabo!

CARA DE PLATA

Soy de tu Arte.

PICHONA LA BISBISERA

¡ Fúndete Demo!

LA VOZ DE LA CHIMENEA

¡ Toupourroutóu! ¡ Con este tesoro soy más que el  
Papa!

CARA DE PLATA

Tanto.



LA VOZ DE LA CHIMENEA

Puedo dormir en el convento con las benditas monjas y fornicarlas de siete en siete.

CARA DE PLATA

¡Puedes!

LA VOZ DE LA CHIMENEA

¡Sabes Teología!

CARA DE PLATA

¿No estabas para casar, Perico?

LA VOZ DE LA CHIMENEA

¡Toupourroutóu! ¡Cuatro cuernos llevo en el bonete! ¡Cabra negra, si nos concertamos, te pongo un candado de fierro!

CARA DE PLATA

¿Quién te burló la moza, Perico?



LA VOZ DE LA CHIMENEA

Un gallo turqués que se metió por medio.

CARA DE PLATA

¿Cómo no lo espantaste?

LA VOZ DE LA CHIMENEA

Bajó revestido de negra centella.

CARA DE PLATA

¿Y tu ciencia, Perico?

LA VOZ DE LA CHIMENEA

Para el Diablo Mayor no hay ciencia. ¡Toupourroutóu! ¡Qué luna clara! ¡Sube, Pichona, y echamos un baile!

PICHONA LA BISBISERA

Me falta el unto para los sobacos.



LA VOZ DE LA CHIMENEA

Date cuspe en las perillas. Pichoneta, sube y echamos un baile a la luna. ¡Toupourroutóu! ¡Sube, camisa escandrillada!

PICHONA LA BISBISERA

¡Gran castrón, no traes mala tema!

LA VOZ DE LA CHIMENEA

¡Toupourroutóu! ¡En cirolas estoy para repenicar un fandango!

PICHONA LA BISBISERA

¡Condenado antruejo!

LA VOZ DE LA CHIMENEA

¡Toupourroutóu!

PICHONA LA BISBISERA

¡Vas a hundirme la chimenea con tus gargalladas!



LA VOZ DE LA CHIMENEA

¡Oye esta rula de oro cómo te reclama!

PICHONA LA BISBISERA

Perico, llegas tarde.

LA VOZ DE LA CHIMENEA

¡Echa de la cama a ese puto!

PICHONA LA BISBISERA

Es un rey.

LA VOZ DE LA CHIMENEA

Córtale la cabeza.

PICHONA LA BISBISERA

Me tiene ligada.

LA VOZ DE LA CHIMENEA

Si en la cama te meas, quiebras el lazo.

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

PICHONA LA BISBISERA

¡Qué doctrina apañada!

CARA DE PLATA

¡Perico, esa bolsa no es tuya!

LA VOZ DE LA CHIMENEA

¿Quién lo declara?

CARA DE PLATA

Esa bolsa te la descubrió la luna.

LA VOZ DE LA CHIMENEA

¡Mentira padre!

CARA DE PLATA

La alzaste de un camino.

LA VOZ DE LA CHIMENEA

Sacas ese invento para disputármela.

❧ OBRAS DE VALLE-INCLAN ❧

CARA DE PLATA

Anohecido pasabas por la Quintana de San Clemente.

LA VOZ DE LA CHIMENEA

¿Quién eres tú, que tanto sabes?

PICHONA LA BISBISERA

Vuelve la bolsa a su dueño, Perico.

CARA DE PLATA

Su dueño no la quiere.

LA VOZ DE LA CHIMENEA

¡Centellón! ¿A quién tienes en la cama Pichona?

CARA DE PLATA

Baja, si quieres conocerme.



❧ OBRAS DE VALLE-INCLAN ❧

LA VOZ DE LA CHIMENEA

Aún me rasco una nalga chamuscada. En el lóstrego de la pólvora reconocí el bonete oculto a la espera. Trabuco apuntado.

CARA DE PLATA

¡Baja, Perico!

LA VOZ DE LA CHIMENEA

No bajo. Ya me pasó la muerte por delante en la Quintana. Al fogonazo de la pólvora he visto los cuatro cuernos y la cara de sangre.

CARA DE PLATA

¿Y era mi cara?

LA VOZ DE LA CHIMENEA

¡Touppourroutou! Señor Abade, no haga más las coscas a esa cabra negra. ¡Vístase los hábitos!

❧ OBRAS DE VALLE-INCLAN ❧

CARA DE PLATA

¡Perico, la yerras!

FUSO NEGRO



¡Toupourroutóu! ¡Bien veo los cuernos del bonete! El girasol de su solana, un gallo turqués está a piteirarlo. ¡Toupourroutóu! ¡Oiga el grito que pasa la noche! ¡Ya el virgo de la sobrina se lo llevó el ladrón Vinculero!

CARA DE PLATA

¡Qué espanto me traes, negra centella!

FUSO NEGRO

Desnuda, en cabellos, da voces y se cubre los pechos, en una cueva de Lantañón. ¡El gallo turqués está a piteirar sobre la pita blanca!

 OBRAS DE VALLE-INCLÁN 

CARA DE PLATA



¿Qué negra luz me alumbras? ¡Es mi padre el ladrón que me roba!

LA VOZ DE LA CHIMENEA

¡Centellón! ¿Pues tú quién eres?

CARA DE PLATA

¡Satanás me ampare!

 *CARA DE PLATA, con sorda brama, los ojos en lumbre, airado y frenético, del tajo hogareño arranca el hacha. Armado con ella revuelve el brazo, hunde la puerta, se lanza a la noche estrellada.* 

PICHONA LA BISBISERA

¿Qué negra idea te gobierna? ¡Espera! ¡Detente!  
¡No dejes mis brazos rebelde a tu padre! ¡Quédate

❧ OBRAS DE VALLE-INCLAN ❧

mío y te serviré toda la vida! ¡Seré tu esclava! ¡No renueves mi sino enlutado! ¡Yo soy aquella de la vida airada por quien mató a su padre Benitiño el Penitenciado!. De tu misma furia revestido, escapó de mis brazos. ¡Detente, adorado! ¡Quedo rezándote!

VOZ DE RUADA


“Noite noitiña de meigos o trasnos  
Fun á ó muiño d’o meu compadre;  
Fun pol’o vento, vin pol’o aire.”



# JORNADA TERCERA

## ESCENA VLTIMA



*L ATRIO DEL PAZO, FRAGANTE DE LIMONEROS. Arcos con luna, y el ciprés inmóvil y negro al pie de la escalera. Cruza, cargada de remordimientos, la sombra del Caballero. Le sigue el bufón patizambo, con la bufonería de resaltar su cojera. *

DON GALÁN

¡Jujú! ¡Viejo enamorado, corazón enlutado!

EL CABALLERO

¡Calla, imbécil!

DON GALÁN

¡Sentencia de sabios!

❧ OBRAS DE VALLE-INCLAN ❧

EL CABALLERO

¡ Sentencia de bellacos !

DON GALÁN

A los cuerpos viejos les cumple estar a buenas con San Pedro.

EL CABALLERO

Don Galán, tentado estoy de hacerme ermitaño.

DON GALÁN

Por ese camino también le llevo la alforja.

EL CABALLERO

Los santos no tienen criados.

DON GALÁN

Seremos iguales.



EL CABALLERO

Tú no puedes ser santo.

DON GALÁN

¡En la mesa celeste tanto es Blas como Bonifás!

EL CABALLERO

Don Galán, para ser santo se pasa por el Infierno. Como no has sabido ser un pecador, tampoco sabrías ser un santo. ¡Yo, sí!

DON GALÁN

¡Por descontado!

EL CABALLERO

¿Pero vale la pena de arrepentirse y hacerse santo tan a deshora, cuando tan pocas ocasiones de pecar pueden brindarme Mundo, Demonio y Carne? ¡Si me hubiera acordado hace treinta años! Ahora parece un escrúpulo de fariseo. ¡No vale la pena! ¡Mor-

❧ OBRAS DE VALLE-INCLAN ❧

deré esta noche el racimo! Don Galán, tú no entiendes una palabra.

DON GALÁN

¡Las bastantes!

EL CABALLERO

¡No hay en toda mi vida un naipe tan negro como el que ahora levanto!

DON GALÁN

¡Negro como un carbón!

EL CABALLERO

¡Abominable!

*❧ CONFUSO SON de pasos y preces. Tres viejas, como tres curujas, con farolillos y manteos, se encogen y acechan entrando por bajo el arco. En San*



❧ OBRAS DE VALLE-INCLAN ❧

*Clemente de Lantaño, litúrgicos dobles de una campana. Lejanas luces.* ❧

VOZ DE VIEJA

¡Ave María! ¡Toma la luna, toma el Señor Mayorazgo! ¡Bien la luna se lo premia! Desde aquí parece un apóstol vestido de plata.

EL CABALLERO

¿Qué camino hacéis?

VOZ DE VIEJA

Acompañamos el Santo Viático.

EL CABALLERO

¡El bonete me provoca con un sacrilegio! ¡Don Galán, suelta los perros y dame la escopeta!

DON GALÁN

¡Mi amo, no se remonte sobre las alas de Satanás!

❧ OBRAS DE VALLE-INCLAN ❧

❧ *EL GALOPE de un caballo. Demudado y frenético, rompe en el atrio Cara de Plata. Divino de luna el yelmo de sus cabellos, y el hacha en el brazo desnudo, negra centella.* ❧

CARA DE PLATA

¡Padre, vengo a matarle!

EL CABALLERO

¡Bandido, no te detengas! ¡Descarga el brazo y ábreme el Infierno!

CARA DE PLATA

¿Dónde está Isabel?

EL CABALLERO

Bajo esta llave.

CARA DE PLATA

¡Isabel es mía!



EL CABALLERO

¿Cuándo la enamoraste?

CARA DE PLATA

¡Padre, no abrave mi rabia!

EL CABALLERO

Rapaz, a tus años sobran amores. Si una mujer no te quiso, hay cien que están esperándote. Todas las horas nacen mujeres a miles, y padre no hay más que uno.

CARA DE PLATA

¡Amor de mujer tampoco!

EL CABALLERO

Las mujeres cuando no se mueren, se hacen viejas. ¡Mal hijo, ciego de engaños y sueños, mira esas luces que se acercan! ¿Ves esa punta de alcahuetas

## ❧ OBRAS DE VALLE-INCLAN ❧

con mantos y farolillos? El Santísimo Sacramento viene a visitarme con el cortejo que por mis pecados merezco. No seas tú menos que el verdugo y espera a que confiese y comulgue el reo de muerte. Voy a darte un buen ejemplo.

❧ *LENTA* procesión de luces y manteos entraba por el rudo arco flanqueado con escudos y cadenas. Bajo palio, viene el sacrílego Abad de San Clemente. La capa de paños de oro, cuatro cuernos el bonete, y en las manos, como garras negras, la copa de plata con el pan del Sacramento. ❧

EL CABALLERO

¡Alto las luces!

EL ABAD

¡Montenegro, la Iglesia te pide paso con el Cuerpo de Cristo!

 OBRAS DE VALLE-INCLAN 

EL CABALLERO

¿Quién hace la mueca?

EL ABAD

¡ Blas de Míguez!

EL CABALLERO

¡ Que se lo lleve el Diablo! ¡ Adivino tu tramoya,  
mal ordenado!

EL ABAD

¡ Faraón, humilla tu orgullosa cabeza ante el Rey  
de Reyes!

VOCES DE VIEJAS

¡ Montenegro! ¡ Negro de alma! ¡ Negro de peca-  
dos! ¡ Negro de las calderas del Infierno!

 DON JUAN MANUEL, con dos perros como

❧ OBRAS DE VALLE-INCLAN ❧

*leones cogidos por los collares, descendía por la gran escalera de piedra. Camina por entre las luces en tenebroso silencio. Bajo el palio, levanta la copa de plata el Abad de San Clemente. El Caballero, adusto, burlón, enigmático, hinca la rodilla en tierra y hace arrodillar a sus perros.* ❧

EL CABALLERO

¡Sacrilego Abad! ¿Qué vas buscando?

EL ABAD

A un pecador en trance de muerte.

EL CABALLERO

¡Aquí le tienes! En el arte de mal vivir un maestro, y el hacha del verdugo suspendida sobre la cabeza. Este malvado que tengo por hijo, medita mi

## ❧ OBRAS DE VALLE-INCLAN ❧

muerte, y para absolverme de mis pecados, caído del cielo vienes. bonete. Públicamente mis culpas confieso. Soy el peor de los hombres. Ninguno más llevado de naipes, de vino y mujeres. Satanás ha sido siempre mi patrono. No puedo despojarme de vicios. Me abraso en ellos. Nunca reconocí ley ajena para mi gobierno. Saliendo a mozo, maté a un jugador por disputa de juego. Violenté la voluntad de una hermana para hacerla monja. A mi mujer la afrenté con cien mujeres. ¡Este he sido! ¡Cambiar no espero! De milagros y santos arrepentidos pasaron ya los tiempos. ¡Dame la absolución, bonete!

EL ABAD

¡Arrédrate, blasfemo!



EL CABALLERO

¡Sacrílego!

❧ OBRAS DE VALLE-INCLAN ❧

CONFUSIÓN DE VOCES

¡ Montenegro ! ¡ Negro con Pauliña ! ¡ Negro excomulgado !

 *RESTALLA una honda. Rebota en el muro de la torre una piedra. Vuela una lechuza del angaro. El Caballero se pone en pie, con resolución soberbia, y arranca el copón al clérigo.* 

EL CABALLERO

¡ Atrás !

VOCES DE VIEJAS

¡ Cristo ! ¡ Cristo ! ¡ Cristo ! ¡ Santísimo Cristo azotado ! ¡ Ciérrate, noche ! ¡ Cubre este espanto !

EL CABALLERO



¡ Cara de Plata, échale encima el caballo a esa punta de alcahuetas !





## CARA DE PLATA

¡Dónde está el rayo que a todos nos abrase!

 *CARA DE PLATA* sale por el arco recobrando las riendas, tendido sobre la crin del caballo espantado. Capuces y luces del piadoso cortejo retroceden. Voces agorinas. Sombras huideras. Pánico sagrado. El Caballero con la copa de plata en la mano se sienta en la escalera. 

## EL CABALLERO

¡Tengo miedo de ser el Diablo!



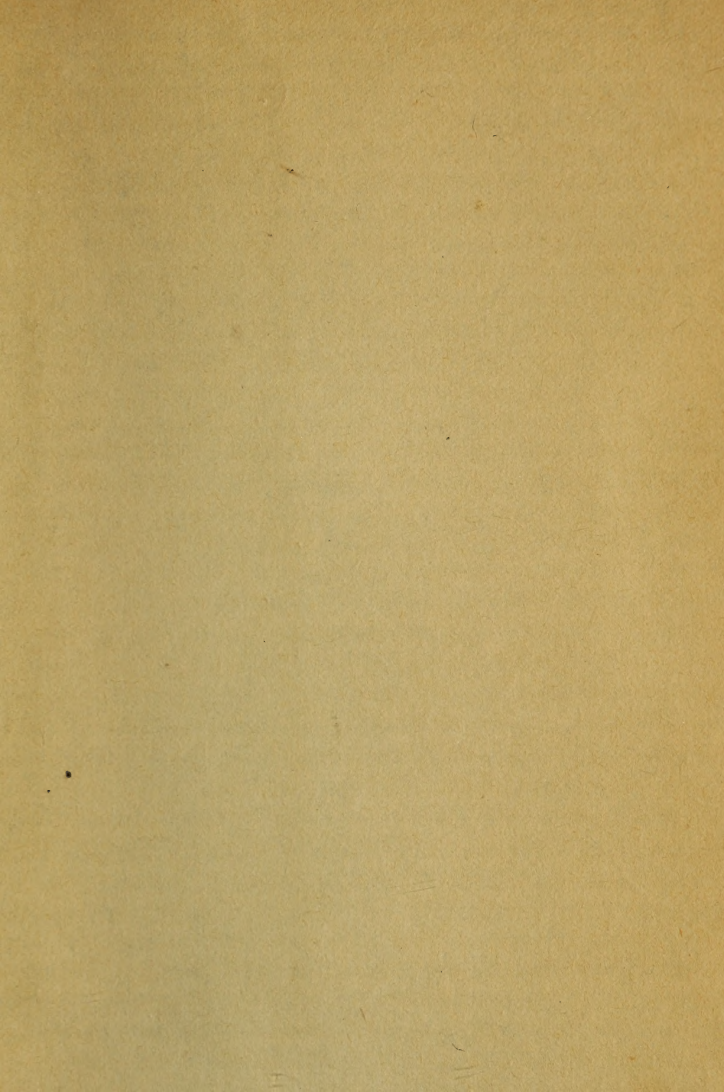
ACABÓSE DE IMPRIMIR ESTE LIBRO  
EN LA IMPRENTA CERVANTINA  
EN MADRID A X DÍAS DEL  
MES DE DICIEMBRE  
DE MCMXXIII

AÑOS











LS.

V1825c

198870

Author ..... Valle Inclan, Ramon del

Title ..... Cara de Plata, comedia barbara.

Author

Title

University of Toronto  
Library

DO NOT  
REMOVE  
THE  
CARD  
FROM  
THIS  
POCKET

Acme Library Card Pocket  
Under Pat. "Ref. Index File"  
Made by LIBRARY BUREAU

